

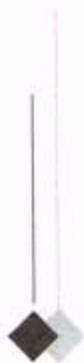
د. عهلی وهردی

## بهم شیوه "قوره تلعهین" یان گوشت



جایی بیهکه  
2011

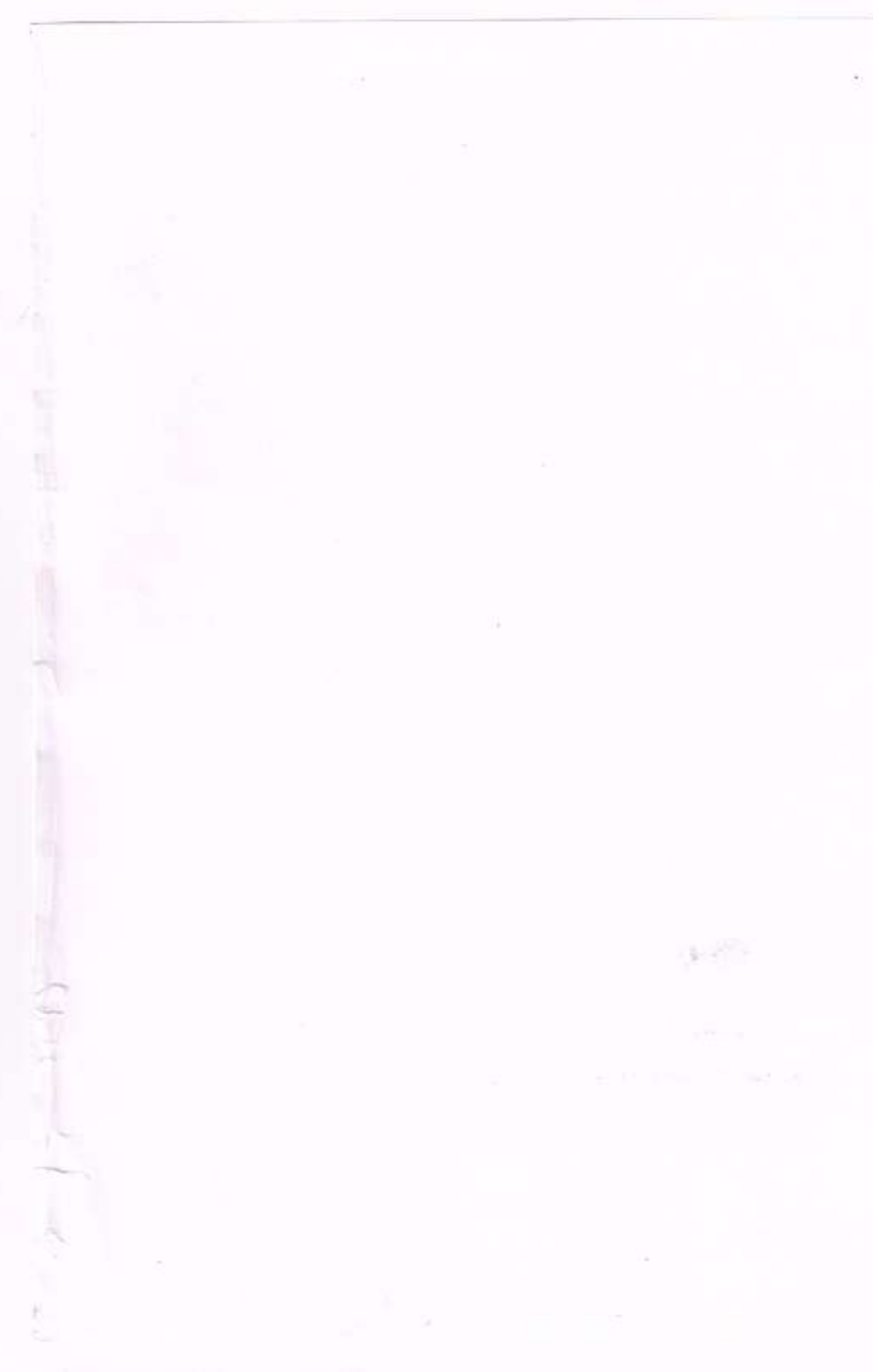
وهرگیرانی: نهرسه لان نهرده لانی



بدم شیوه

"قوره تلعه‌ین" یان گوشت

د. عه‌لی وه‌ردی



بہم شیوہ

# "قورہ تلعهین" یان گوشت

نوسینس: د. عہلی و ہردی

وہرگیرانی: نرسہ لان نوردہ لانی

چاپی یہ کہم

2011

# له بلا وگراوه کانی خانده چاپ و په خشی رینما

زنجیره 332



ناسنامه‌ی کتیب

oooooooooooo



بهم سیوه "قوره تلعه‌ین" یان گوشت



نویسنی: د. علی وهردی

ومرگیږالی: نهرسلان نهرده لانی

یابه‌ت: میژووی

نه خشه‌سازی و بهرگا: فواد که ولوسی

تیراژ: 1000

نویه‌ت و سالی چاپ: یه‌که‌م، 2011

شوینی چاپ: چاپخانه‌ی که‌نج

سلیمانی — بازار سلیمانی — بهرام‌بهر بازاری خه‌فاف. ناویشان

ژماره‌ی موبایل: (07701574293) (07501191847)

د. عدلی وەردی (1913 - 1996). لە زانکۆی ئەمریکی لە  
بەیروت خۆتندویەتی و ماستەر و دکتۆرای لە کۆمەڵناسیدا لە زانکۆی  
تکساس بەدەستەتێناوە. لە سالی 1950 لە زانکۆی بەغدا وانی  
کۆمەڵناسی و تەرە هەتا کو لە سالی 1970 خانە نشینکرا. لە گەرنگترین  
کتێبەکانی: هێزە کاراکانی نەست، و اعیزەکانی سوڵتان، گالته جاریەتی  
ئەقڵی مرۆیی، ئەفسانەیی ئەدەبی بالا، نین خەلدون لە ژێر تیشکی  
شارستانیەت و کەسایەتیدا، چەند تێروانینیکی کۆمەڵایەتی دەربارەی  
میژووی نوێی عێراق (هەشت بەرگ). سانسۆری حکومەت نەیهیشت  
بەرگەکانی تری چاپ بکات. هەندێ لە بەرھەمەکانی وەرگێردراوە سەر  
چەندین زمانی جیھانی وەک ئەلمانی و ئیسپانی و ئینگلیزی.







خه لکیدا، بعم خانوادیه دوترا "خیتی بورغانی"، له نیو شم خینله دا چهندان زانای ناینی به توانای تیا هه لکهوت. یه کن لهوانه "مهلا محمدسه د صالح" بو که باوکی قوره تلعه بین بو، ههروه ها "مهلا محمدسه توفی" اش که یه کن بو له مامه گانی. شم مهلا محمدسه ته قیبه لهو سه رده سه دا گه و ره زانای ناینی قه زوین بو.

قوره تلعه بین به جوانیه کی بین وینه و زیره کیسه کی له راده به دهر ناسرابر، ههر له مندالییه وه هه لکه وتیو. ده وتری لهو وانه بیژیانه ی باوکی و مامه پدا به شداری کرده که نهوان به فیر خوازانیان ده و ته وه، په رده بیان بو داده ناو له پستی په رده وه گویی ده گرت، په یتا په یتا وه های پیهات به شداری له مشنومه ناخاوتسی و فقهیه گانی نیو خیرانه که ی ده کرد، زور جار باوکی داخی خویی دهره بری و ده بیوت: "نه گهر کوپ بوایه نهوا مالو وه چاخی رۆشن ده کرده وه و جینی منی ده گرت وه". "عبدالوهاب" ی برای پیا هه لدانی بو زیره کیسه له راده به دهره که ی کرده وه و تویه تی: "نیتمه به ته وای براو ناموزا کمانه وه نه مانده توانی له ناماده بونی نه ودا قسه بکه بین چونکه زانسته که ی تزقاند بویتی، نه گهر به ریکهوت باسی پرستیکمان بکرد بایه نبی نهو به رونی و زور به لیته اتوی قسه ی له سه ر ده کرد تاراده یه ک که بو مان دهره کهوت نیتمه هه له بین و به تیا مانه وه به جیمان ده هیشت"<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> محمد زرنی: "دهستینکی روناکیه گان"، دهر گهرانی عبدالجلیل سعد - قاهره، 1940، لایسه ری 63 -

خه‌لكى قه‌زوين لهو سه‌رده‌مه‌دا وه‌ك خه‌لكى كه‌ريه‌للا بوبون به‌ دوو به‌شى ناكو‌كه‌وه: "پشت سه‌رى" و "بالا سه‌رى" واته شيخه‌كان و دژه شيخه‌كان. نهم دو كه‌رتبونه رچوبوه نيئو مالى قوره‌تلعه‌ينه‌وه، نه‌وه‌بو مامه‌ گه‌وره‌ى مه‌لا محمه‌دى ته‌قى له دژه شيخه‌كان بو، له كاتيكدامامه‌كه‌ى ترى كه‌ ناوى مه‌لا عه‌لى بو له شيخه‌كان بو. قوره‌تلعه‌ين له‌م كه‌شه هزريه‌ بۆله‌بۆلناميژده‌ا په‌روه‌رده‌بو، گومان له‌وه‌دا نييه‌ كه‌ نه‌و به‌ زيره‌كى خۆى توانيويه‌تى هۆش به‌ زۆر شت بيئيته‌ و له نيئو نه‌و مملانتييه‌دا سوډى ليئو ريگريته‌.

كاتيك قوره‌تلعه‌ين گه‌يشته‌ ته‌مه‌نى چواره‌ سالى به‌شو درايه‌ كورپى مامى واته مه‌لا مه‌حه‌مه‌دى كورپى مه‌لا مه‌حه‌مه‌د ته‌قى، زۆر به‌سه‌ر هاوسه‌رگرياندا تيئه‌په‌ريبو كاتيگ ميترده‌كه‌ى برياريدا كوچ بكات بۆ عيتراق به‌ مه‌به‌ستى فيرخوازى، بۆيه‌ پيئكه‌وه سه‌فه‌ريانكرد بۆ كه‌ريه‌للا و له خانويه‌كدا نيشته‌جيين كه‌ ده‌گه‌ريته‌وه بۆ خانه‌واده‌كه‌يان و ده‌كه‌ويته‌ گه‌ره‌كى "خيمگاه" كه‌ تانيستاش مارو هه‌ندى كه‌س له خانه‌واده‌ى بورغانى تيئا نيشته‌جيين، نوسه‌رى نهم رستانه‌ له ماره‌ى پيشودا سه‌ردانى كردوه‌.

نهم ژنو ميترده‌ بۆ ماوه‌ى سيانزه‌ سال له كه‌ريه‌للا مانه‌وه‌ و له‌وى بونه‌ خاوه‌نى دوو كورپ كه‌ ناويان ئيبراهيم و ئيسماعيل بو، وادياره‌ كه‌ ژيانيان له كه‌ريه‌للا بيئيه‌ش نه‌بو له ناكو‌كى و مملانج، چونكه‌ قوره‌تلعه‌ين مه‌يلى به‌لاى سه‌يد كازم روشتيئا ده‌چو كه‌ له‌و سه‌رده‌مه‌دا سه‌رخيئى

شىخەكان بو، لە كاتىكدا مێردەكەى مەبلى بەلاى "بالاسەرى" دا دەچو. رەنگە لە سەرەتادا ناكۆكى و دژيارى نىوان نەم دوو ھاوسەرە ئاسان بویتت پاشان لە گەل تىپەرىيونى رۆژگاردا توندبویتت.

لە سالى 1841ز نەم دوو ھاوسەرە گەرانەو بە قەزوين، لەوێش كۆپىكى تريان بو كە ناوياننا "نيسحاق"، گەرانەو ديان بو قەزوين سەرەتا بەك بو بو دوبارە دەستپىكر. نەوێ ناكۆكەكانيان. چونكە باركى مێردەكەى فەتوا بەكى دەرکردو تىيدا شىخەكانى بە كافر لەقەلەمدا لە كاتىكدا قورەتلەعەين زياتر لە جارەن شەيداي بىروباوەرى شىخەكان و ھۆگرى سەيد كازم روشتى بوو.

قورەتلەعەين بەردەوام نامەى بو روشتى دەناردو پرسى پىدەكرد لە بارەى چەند مانايەكى پەنھانى نىو نوسىنەكانى، پاشان دواجار بىريارى دا مێردەكەى و مەندالەكانى بەجىتەپىلت و كۆچ بكات بەرەو كەربەللا تاكو لە روشتى بەرەو نەزىك بىتت و بەشدارى لە ھەرزە زانستى بەيدا بكات.

لە سالى 1843ز قورەتلەعەين سەفەرى كرد بو كەربەللا، نەركات لە تەمەنى بىست و نۆ سالىدا بو وە لە لوتكەى پىگەيشتىنیدا، كاتىكيش كە گەيشتە كەربەللا سەرسام بو بەوێ ھەو روشنى بە كە ھەو ھاتو بو لای بەر لە چەند رۆژىك مەردو بۆ بە توشى ناھومىدى بو وە بەشدارى لە پرسەكەيدا كەرد<sup>(1)</sup>.

(1) نەو زانباريانەى كە لەبارەى قورەتلەعەينە بەرەو لە چەند سەرجاوبەكى جىوازو وە دەستەم كەوتو، وەلى بەشەربەكى ئابەت مەردم لە كنىبىتىكى دەستەس وەرگرتو، كە بە پىنسى جەوہ صالھى نەسراو بە ناوئىشانى

### له‌ئامیزنای بانگه‌پشتی بابی

کزی سەرچاوه‌بابی و به‌هائیه‌کان کۆکن له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که قورده‌تلعمین له‌یه‌که‌سه‌ن نه‌و که‌سانه‌یه‌ که بانگه‌پشتی بابییان له‌ئامیزناره‌و بوته‌یه‌که‌ن له‌هه‌ژده "پسته‌زیندوه‌کان"، هه‌م‌ه‌ریان هه‌وران له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که قورده‌تلعمین کاتیک چونه‌سه‌ر رییازی بابی که هه‌شتا باب له‌ش‌پراز به‌ئه‌ینی بانگه‌سه‌ی بۆ خۆی ده‌کرد. نه‌مه‌ش شتی‌که‌زه‌حه‌ته‌وینای بکه‌مین، چونکه‌قورده‌تلعمین چۆن توانی به‌بانگه‌پشته‌که‌بزانی‌ت له‌کاتیکدا نه‌و له‌که‌ربه‌للایه‌وه‌چۆن توانی په‌یوه‌ندی به‌بابه‌وه‌بکات و شتیکی له‌باره‌وه‌بزانی‌ت.

سه‌رچاوه‌به‌هائیه‌کان له‌م‌باره‌وه‌دوو‌چ‌پروکی جیاواز له‌یه‌که‌تر ده‌گیرنه‌وه‌، یه‌که‌ن له‌و سه‌رچاوانه‌که‌کنییی "تذکره‌الوفیاء" له‌تیبدا هاتوه‌ده‌لتیت: قورده‌تلعمین له‌دوای سه‌ردنی سه‌ید کازم روشتی کاتیک گه‌پشته‌که‌ربه‌للا له‌هه‌مو شتی‌ک دا‌براو ده‌ستی دایه‌نوێژکردن و پارانه‌وه‌له‌چاوه‌روانی نه‌و که‌سه‌به‌ئینندراوه‌ی که روشتی پیشگویی نزیکیونه‌وه‌ی

<sup>1</sup>قورده‌تلعمین له‌ راست و واقعیدا " نه‌وه‌ی که‌ لیره‌دا پترسته‌ ناماژدی پشیدین نه‌وه‌یه‌ که‌ نوسه‌ری نه‌و کتێبه‌ له‌ خانه‌واد‌دی بورهانیه‌وه‌ خزمی نزیکی قورده‌تلعمینه‌.

هائسی ده کرد، شهونگیان له خه ویدا گه نختیکی ره شپوژی میزور سهوژی به تاخانهوه بیسوه دهستی بو پارانهوه بهر زکردهوه همدئی نایهت دهخوتی، یاش ساوه یهک راقعی سورهتی یوسفی له بابوه پینگه شوه ده بیست یهکی لهو نایه تانه می که گه می نیو خهوه گه می دهخوتند له راقه که دایه، نه مهش وه ها لیکرده باوه به بانگه شتی باب بهیست<sup>(1)</sup>.

بهلام کتیبی "الکواکب الدریه" چرۆکه که به شتیه کی تر ده گینه وه ده لیت: له کاتیکدا که فیرخوازه کانی سید کازم روشی به نیو ولاتدا بلاره یان کردبو به شوین که می چاوه روانکاردا ده گه بران، قوره تلعهین خوی له هه سو شتی که داپری بو بو وه رزش و لیبران و دهستی له خوراکیش هه لنگرتبو، هه سو کاتیکیشی له چاوه پروانی و تیراساندا به سهر ده برد. رۆژیک نامه یهک بو مه لا حسین به شرونی ده نویست و تینیدا ده لیت: "نه گه که می چاوه روانکاروان بینی بیته شم مه کهن لهو هه واله، خوشگوزهرانیم لی گل مه ده نه وه، ثم زه مینهش پشکنیکی ده که ویت له جامی شکومه ندی". نامه که گه یشته دهستی مه لا حسین له کاتیکدا که له شیراز بو بویه نامه که می نیشان باب دا، بویه باب ناوی قوره تلعهینی خسته نیو ریزی "پسته زیندوه کان" سه وه و واژوی له سهر کرد. کاتیکیش مه لا علی بسطامی وه ک نوینه ری باب هات بو عیراق قوره تلعهین په یه وندی پیوه کردو رۆچوه ناو ورده کاری بانگه یشته که وه که نه مهش وه های لیکرد هینده یتر باوه ری پتیبست<sup>(2)</sup>.

(1) محمد زندی، سهراوهی پیشوا، لایمه، 64.

(2) عبدالحمین ناووه: "الکواکب الدریه"، وه گتیرانی محمد فائق راشید - قاهیره، 1924، بهش یه که م.

### قوناغی به گهم

خواناسه کان وانیشانی ته دهن که بانگه پستی بابی په پیتا په پیتا له کهریه للا شوئینکه وتدی په پیتا کردوه، هه صوشیان له شینخه کان بون، وه لئ هه مو شتیکیان به نه پستی و به بیده ننگ ده کردو له بهردهم خه لکیدا ریبازه نوئیکه بیان جار نه ده دا، ته نانهت له سه ره تا دا بو بیان نه بو ناوی باب به پستن یا خود که سایه تیه که می ده سنیشان بکه ن به لکو به هتیاو ناساژه له باره یه وه نه دوان، زور جار له کاتی قسه کردندا به ناوی "الذکر" ناویان ده بردد.

وادیاره که قوره تلعه مین کاتیک چوه ته سه ر ریبازی بابی به چه شنی شوئینکه واتنی تری بانگه پشته که پایه ندیوه به نه پستی پاریزی بانگه پشته که وه، به لام به شتیه یه کی چالاک په یوه ندی به خه لکه وه کردوه تا کو رینگاخوش بکات له بو قبول کردنی نه و ریبازه نوئیه. ده وترئ گوایه نه و له و قوناغی ژیا نیدا له ماله که می خویدا وانهی نانی و توده ته و و ژماره یه کی زور فیر خوازو گوئیگر له ماله که پیتا کۆبونه ته وه، له ژور پستی بچو کداو له پستی ده رگایه که وه که به په رده یه ک داپوشراوه داده نیشته،



ناوبانگی له بهغدا بلار بوه‌وه، زۆریه‌ی دانیشترانی به شبعو نه‌وانی نریشه‌وه ده‌هاتن بۆ گونگرتن له وانو کۆزه‌کانی. یه‌کێ لهو پیره‌پیاوانه‌ی خه‌لکی کازمیه‌ شتیکی بۆ گتیره‌وه که راسته‌وخۆ له که‌سیکی بیستبو که قوره‌تلعه‌یسی بیسیو له کاتی نه‌شته‌جینبیدا له کازمیه، وتی: زۆریک خه‌لک به‌شداری له زنجیره‌ کۆزه‌کانیدا کردو له دوایه‌وه نوژیان ده‌کرد، کاتی‌ک که گوتیان لێی ده‌بو قسه‌ی ده‌کرد هینده‌ پشی کارینه‌گر بون واقیانورده‌سا.

وادیاره قوره‌تلعه‌مین له په‌چه‌و حیجابدا به‌و روتنه‌ تونده‌ نه‌یگرته‌بوه به‌ر که ژنانی هاوچه‌رخ‌ی خزی له‌و سه‌رده‌مه‌دا پهنی راهاتبون، پتده‌جی نه‌و پابه‌ندبوینت به‌و روه‌لمالینه‌ی که شمریعه‌ی ئیسلام ریی پتده‌دات که نه‌ویش ده‌رخستی ده‌ستو روخساره‌ به‌بی رازاندنه‌وه، له‌ ته‌نیشته‌ نه‌و هاوڕێبانه‌یدا داده‌نیشته‌ که هه‌مانه‌ی پتیبانیو، روخساری ناشکرا ده‌کردو قسه‌ی له‌گه‌ڵ ده‌کردن، به‌لام نه‌م جوژه‌ روه‌لمالینه‌ له‌و رۆژگاره‌دا له‌لای خه‌لکی نه‌رمه‌ره‌وه نه‌بو بۆیه‌ ده‌نگۆو ژاوه‌ژاوه‌ی له‌ نێو خه‌لک و پیاوانی ناینبیدا نایه‌وه‌ و قسه‌یان بۆ هه‌لده‌به‌سته‌و تاوانی خراپیان ده‌خسته‌پال.

له‌و رۆژگاره‌دا خه‌لک داوین پاکی ئافره‌تیان به‌ په‌چه‌وه‌ ده‌به‌سته‌، نیدی هه‌تا چه‌ند زیاتر په‌چه‌که‌ی توندوتۆڵ بوایه‌ نه‌وا له‌ به‌رچاوی نه‌وان داوین پاکترین و کاملترین که‌س ده‌بو. بۆیه‌ نه‌یارانی قوره‌تلعه‌مین تاوانی ره‌وشتیان ده‌خسته‌پالی که هه‌تا نه‌مرۆش نه‌و تاوانانه‌ی پتیه‌ لکاره‌.

جاریکیان له‌ یه‌کێ له‌ پیره‌پیاوانی کازمیه‌م پرسى که نایا ده‌یناسیت یان نا، پیاوه‌که هینته‌نا به‌ ته‌واوی گوئی له‌ پرسیاره‌که‌م نه‌بو که‌چی له‌پیر



سهرساميځكردم و دلانسي دانسه و وټى شو "وه هابوهر وه هاى كړوده" و  
 شتاتنځكى وټ كه شايه نى باسكردن نيبه. نم وه لامهش مايهى سهرسامى  
 نيبه له كه ستيكوه ده رچيټ كه له ژينگه ي په چدى توندوتولدا ژياييټو به  
 شيو ديه كى ره ها باوه رى پښى بويټ.

خاوه نى كتنيسى "الكواكب الدريره" ده ليټه: روهه لى مالينى قوره تلعه بين  
 به را صبر به هاوړي و فيرخوازه كاني جياوازي كى درست كړدو له نټوان  
 پياوانى ناينيداو مشهورو بوله بوليكي گوره ي له نټوانياندا نابوده،  
 كاتنكيش كه له باره وه له فيرخوازيان پرسی وټيان ده ستو روخسار له  
 تيروانيسى نايى نيسلامه وه نه نامى شهرم نه بوه. به لگه شيان له سهر حج  
 هينا وه نه وه كه نټينا زنه كاني پټغه صبر روخسارو ده شيان دانه پزيره  
 سهربارى شو فوره بالخيى كه له وه رزي حه جدا هه بوه، به لام نم وه لامه  
 به لگه داره كوتايى به كيشه كه نه هينا به لكو جياوازي و بوله بولي له نټو  
 خه لكيدا نايه وه<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> سهرجاري پيشو، لاهره، 189.

### قوناغی دووهم

قوره تلعهین بز ماوهی شمش مانگ له کازمیه مایهوه، پاشان له مانگی شوباتی سالی 1847-سا به بونهی چلهوه گه رایهوه بز که ربه لالا که ده کهوته ههشتی نهو مانگه. به گه رانه وهی بز که ربه لالا پیتی نایه قوناغینکی نوی له ژبانیدا، چونکه ریگهی شاردنه وهو به نهیینی راگرتنی بانگه یشته که ی وه لاناو نه مجاریان به ناشکراو به دهنگیتی زولاله وه بانگه یشته که ی جار نه دا، نه مهش بوه هژکارنیک بز دروستیونی دو کهرتی له نینوان بابیه کاندای، چونکه گروهیکیان شوینی کهوتن که پتییان دهوترا "القرتیه" به کن له وانه مهلا باقر بو که به کن بو له وانهی ههه له سه ره تا وه چو به دهه مانگه یشتی بابیه وهو باب به پینوسه که ی خزی پیا هه لدانی بز کرد. نه یاره کانیشی شوین مهلا نه حمه خوراسانی کهوتن که مالی سهید کازم روشنی به خیتو ده کاتو به بریره له بیته ژنه که ی.

نوسه ری نهه رستانه دوو کتیبی دۆزییه ره که زۆر به باشی ویشای نهو دو کهرتی بونه ده کن که له که ربه لالا رويدا، نهو دوو کتیبهش به کتر تهوار

دهکهن، بیان به واتایه کی وردتر بلتین: به کتر ره تده که نه وه. به که میان کتیبکی دهستنوسه به ناوی "بهر باو دره شیخیه کان" که به زمانو شیوه زاریکی خۆمائی نوسراو ته وه به پینوسی مهلا نه حمده خوراسانی که تیندا ره خنه له قوره تلعهین دهگرت و همیتی پیده دات و ناوی ده نیت "به د کچ" (بنت طالع). کتیبی دووه صیش به پینوسی به کن له شوینکه وتوانی قوره تلعهینه که ناوی شیخ سولتان که ره لالی به و تیندا وه لاهی مهلا نه حمده خوراسانی نه داته ره و بهرگری له قوره تلعهین دهکات<sup>(1)</sup>.

کاتیک که نه دور کتینه به وردی ده خوینینه وه و بهرورد له نیتواناندا ده کهین، ده توانین خاله ناکۆک و جبارازه کانی نیتوان شوینکه وتوانی قوره تلعهین و شوینکه وتوانی مهلا نه حمده بدوزینه وه. نه ویش به کورتی نه مانه ی خواره وه به:

1- قوره تلعهین پیبوابو که کاتی نه وه هاتوه په ده له سهر نه و بانگه یشته هه لمالرت و به دهنگیکی زولال بانگه شه ی بو بکرت، به لام مهلا نه حمده پیبوابو که باب و ا فرمانی پیکردوه که بانگه یشته که به نهیتی بیارتین.

2- مهلا نه حمده کتینه کانی شیخ نه حمده الاحسانی و سهید کازم روشتی به نه مر داده تا، وه بهر ده وام ده خویندنه وه، به لام قوره تلعهین و شوینکه وتوانی نه و کتیبانه به کوپیکرا و داده نیت و

<sup>(1)</sup> سیماس عهده صاهلی ده کهم له که ره ملاره که کتیبی به که میانی به خوراسانی پندام، ههروهک سیماسی

عبدالرزاق عیاضی ده کهم له به غداره که کتیبی وهردی میانی به خوراسانی پندام.

دولتین به هاتنی باب واده یان به سهرچوه، بهو جزره ش تاوانیان  
 ده نایه ملی مهلا نه حمه دو ریگه یان به خه لک نه نه دا به شداری له  
 کوزه کانیدا بکه نو واناویان دنا که نهو مردو خوره،  
 مه به ستیشیان له وه نه وه بو که نهو کتیبی که سانیکی مردوی  
 ده خوینده وه.

3- له تیروانیی قوره تلعهینه وه مه به ست له سهره لدانی  
 "نیمامی ونبو" سهره لدانی "باب"ه، گه رانه وی  
 نیمامه کانیش مه به ست لیتی سهره لدانی نهو که سانه یه که له  
 سهره تادا ده چنه سهر ری بازی بانگه یشته که واته نهوانی بهر له  
 هه موان بانگه یشتی بابی له نامیتر ده گرن: مهلا حسین به شرونی  
 له جیگه ی پیغه مبهری خواجه (رسول الله)، مهلا عدلی بسطامی  
 ش له جیگه ی میری باوه ردارانه (امیر المؤمنین)، قوره تلعه ی نیش  
 له جیگه ی فانیمه زه هرایه (فاطمه الزهراء)، مهلا حسنه  
 سجستانی ش له جتی نیمامی حسنه، سید حسینی یزدی  
 ش له جتی نیمامی حسینه، مهلا باقریش له جتی نیمامی  
 باقره... هتد. مهلا نه حمه ده همو نهو شتانه ی ده خسته پال  
 قوره تلعه بین که گوایه نهو پییوایه نهو که سانه بهو جزره ن،  
 له کاتی کدا نهوان نهو قسانه یان ره تده کرده وه.

4- مهلا نه حمه نهوی ده خسته پال قوره تلعه بین که گوایه نهو  
 ریگری ده کات له سازدانی پرسه بو نیمامی حسین یان

سپردانیکردنی گزری نیمامه‌کان به بیانوی نه‌وهی که ناکری  
خسله‌تی مرژیی بخینه پال نیمامه‌کان وه ک تینویی و مردن،  
که‌واته هیچ مانایه‌ک نامینیت بۆ یادکردنه‌وهی تینویه‌تی حسین  
یان مردنی.

5- قوره‌تلعه‌ین و هاوه‌لانی جگه‌ره‌کیشانیان حه‌رام ده‌کردو وایان  
داده‌نا که نه‌ره به‌کینکه له‌و فیرکاریه نویانه‌ی که باب  
هیناویه‌تی، به‌لام مه‌لا نه‌جمه‌د جگه‌ره‌ی ده‌کیشاو وه‌های نیشان  
نه‌دا که بۆ به‌نهینی پاراستنی بانگه‌یشته‌که نه‌م کاره ده‌کات.  
بۆ نه‌وه‌ی خوینه‌ر له‌و ستایل و شتوازه تیبگات که مه‌لا نه‌جمه‌د  
کتیبه‌که‌ی پینوسیوه‌ته‌وه‌و رای خزیی سه‌باره‌ت به‌ قوره‌تلعه‌ین پین ده‌برپروه  
کورتیه‌ه‌کتان له‌ کتیبه‌ بۆ ده‌خه‌ینه‌رو بپ هیچ لاهردن و زیادکاریه‌ک ته‌نها  
دانانی هه‌ندئ فاریزه نه‌بیت له‌گه‌ل هه‌ندئ راقه‌دا که وه‌ک باوه ده‌بخه‌ینه نیو  
دوو داشه‌وه. مه‌لا نه‌جمه‌د ده‌لیت:

"بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله الذي خلق الخلق ليحسنوا  
عملاً باتباع الصالحين... نه‌ی ره‌وادۆستانی تیکۆشه‌رانی  
چاکه‌کاران، نه‌ی نه‌وانه‌ی خوا به‌لینی هه‌قی دلنیاپی پینداون،  
بینه‌دنگ بن و گوئی بگرن بۆ نه‌و شتانه‌ی که منیکی پسوای هه‌زار  
باسی ده‌که‌م، منیک که گیرۆده‌م به‌ ده‌ستی جیاوازی نیوان ختلی  
زیندانیان و عه‌لییه‌کان، من نه‌جمه‌دی کوری نیسماعیل  
خوراسانیم و قوتابی سه‌یدنیکی مه‌زئم که به‌کینکه له‌ بیاوچاکان...

بزائن رتیبازدکانی نه‌مروژ جیاواژن، هه‌ندیکیان نه‌هلی سونه‌ت و  
 جه‌ماعه‌تن و هه‌ندیکیشیان شیعه‌ن که به‌خۆیان ده‌لین "جه‌عفه‌ری  
 دوانزه نیمامی" (جعفریة الاثنا عشریة)، نه‌وانیش دوو گروهن که  
 پیتکدین له بالاسه‌ری و شیخه‌کان، شیخه‌کانیش دوو ده‌سته‌ن که  
 پیتکهاتون له باییه‌کان و نه‌وانی تر، باییه‌کانیش نیستا بونه‌ته دوو  
 تیم هه‌ندیکیان نه‌وانه‌ن که که‌وتنه شوین کچی صالح قه‌زویی که  
 نکولی له شیخی میهره‌بان و سه‌یدی مه‌زن کرد -مه‌به‌ستی شیخ  
 نه‌حمه‌د الاحسانی و سه‌ید کازم روشتی یه- کچه‌که‌شی نکولی له  
 ناوه‌ینانی حکیم کرد -مه‌به‌ستی له بابه- قسه‌و کرداره‌کانی  
 نه‌وی سارد کرده‌وه و خۆی خسته‌پالی و شوین ناره‌زوو هه‌وای خۆی  
 که‌وت و چورتمی به‌سه‌ر خۆیدا هیئا، ده‌ی نه‌فهرت له بو‌رتیه‌که‌ی و  
 که‌وره‌و هاوسن‌که‌شی...".

پاشان مه‌لا نه‌حمه‌د باسی نه‌وه ده‌کات که چۆن نوسراویک له بایه‌وه  
 ده‌گات که تییدا پیا‌هه‌ل‌دان بۆ قوره‌تلعه‌بین ده‌کات به‌و جۆره مه‌لا باقر نه‌و  
 نوسراوه ده‌کاته بیانویه‌ک به‌ده‌سته‌یه‌وه بۆ کۆکردنه‌وه‌ی شوینه‌که‌وته له  
 ده‌ورو پشتی قوره‌تلعه‌بین. مه‌لا نه‌حمه‌د ده‌لینت: "... به‌هه‌رحال، نه‌و مه‌لا  
 باقره شوین و پتیه‌که‌ی له‌لای نه‌و نافه‌رته و درگرت، مه‌به‌ستم له (نافه‌رت)  
 کچه‌که‌ی صالحه، پاشان له‌ه‌وای چه‌ند رۆژێک نه‌و نوسراوه‌ی گرت  
 به‌ده‌سته‌وه که بۆ کچه‌که‌ی صالح هاتبو وه به‌نیو خه‌لکی و هاو‌رتیانیدا  
 ده‌گه‌راو پیتی ده‌وتن باوه‌ر به‌م نوسراوه بیتن چونکه له باره‌ی قوره‌تلعه‌بینه‌وه

هاتره، شو نه مېرځ بابۀ<sup>(۱)</sup> بؤ نڼوه همروډك چؤن رڼردار مهلا حسين بابۀ بؤتان، نهروى بيخوڼيښتهوه رزگارى دهبن و نهوشى نه پخوڼيښتهوه له ناودېچن. و تم نهى مهلا باقر شم نوسراوه نيشانه بهو شته نادات كه نڼوه ده تانه وښت؛ بؤيه له خوڼتاسى ټيگمه ده بن، نه جنابى قوره تلعه مين و نه خه لگى تر كه سيان گوڼيان لڼنه گرتم، له نانه ت كؤمه لڼك پياوى هاوړتې له لاي قوره تلعه مين كؤكرده وه به سه روځا يه نى شيخ سولتان و پاشان شيخ صالح كهرمى و پاشان ميرزا هادى نه هرى و همندي هاوړتې تر. به هرحال وه پيموتن: نهى خه لگينه شم نوسراوه نيشانه بهو شته نادات كه نهوان ده يانه وښت. گوڼيان لڼنه گرتم، بهر ده وام بون له ناكؤكى و بؤله بؤل، ميان به گوسرا له فهلمه صداو برپاريان له سهردام كه گوايه من وانه نايښتم و صدا فېرناكهم... قوره تلعه مين فرمانى پيكرن كه همرشتيگ له زيانى پېرؤزى جنابى مهلا باقروه دښته ده راوله وه ده بن گوڼيا يه لى بن، وه گهر له مهبه ستى ټينه گه شتن نهوا له جيهانى دله كانتاندا ټيده گهن. نهوانيش شتانيكى سهيرو سه موره يان ده كرد كه نه كه سه سه رته يه كان و نه كه سه دوايينه كان نه يانده كرد هتا ودهاى پېهات ناكؤكى و بؤله بؤل كه وته نيوانيه وه... من كاتيگيش كه يه كه مجار ناكؤكى دروست بو چندان نوسراوم نوسيبه وه و پرسه كاتم له رڼگه ي پرسپاره وه بؤ هه صو لايه نه كان خسترو، يه كيانم بؤ جنابى مهلا شيخ عملى نارد له شيراز، نهو يشيان بؤ

<sup>(۱)</sup> باب له عمده يدا به صاناي ده رگا ديت له كور يدا، ليره ده رڼگه مهبه ستى بيت بليقت: نهرو لمرؤ ده رگا به بؤ نڼوه. رڼگيش مهبه ستى لودى باب بيت. وه رگير

جهنابی سەید حسین له ئەسفەهان، دانەپەکیش بۆ "الذکر العلی" -  
 مەبەستی له بابە - دانەپەکی تریش بۆ جهنابی عدلی له کاظم علیه السلام. لەم  
 نوسراوەشدا قسەێ کەس و ناوی کەسەم نەهێناوە بەو هیواپەیی رازی بین  
 گەر وەلام هاتەو، نووکات وەلامی "الذکر العلی" سەلامی خوای لیبتی له  
 گەل وەلامی سەید حسین هاتەو دەربارەێ وەو کردارەکانیان... نەوانیش  
 بەپیتی ویستی خۆیان بەدەمەو هەلبەستنیان بۆ وەلامەکانیان دەکردو  
 تەنانت هیچ شتیێ کاریگەری لیتنەکردن... له راستیدا کاتێک ئەو  
 ناکۆکییە کەوتەو من زۆر پیتی نیگەران و خەسبار بوم و رۆشتم بۆ لای  
 حەزەرەتی حسین علیه السلام داوام له نیمام کرد ئەو جیاوازی و ناکۆکیە نەهیلتیت،  
 کاتێکیش کە حەزەرەتیم جیھێشت رۆشتم بۆ مالی میرزا هادی نەهری،  
 نووکات لەوێ مەلا باقر هات و نوسراویکی بەدەستەو بو کە لەلایەن  
 "الذکر العلی" سەلامی خوای لیبتی نتردرابو تیتیدا دەلیت: مژدە مژدە  
 "الذکر" سلاوی بۆت هەیه، کچەکەێ صالحیش تزی دەوت. کاتێکیش  
 چوم بۆلای، لەوێ هەندی هاورتی تریش نامادەبون، وتی: لەلایەکەو تۆم بۆ  
 ئەو دەویست کە سلاوی "الذکر" ت پێراگەتەم چونکە "الذکر" سلاوی  
 خوای لیبتت له نوسراویکی سەید عدلی شردا سلاوی بۆت ناردو کە  
 نەمەش دەقی نوسراوەکەیه: (سلاوم بگەیننە ئەحمەد له مالی کازم).  
 کاتێک خوتنەدیووە وتی پێویستە تۆ دوو وانە بلیتەو: بەکیان هی مەلا  
 باقر و شیخ صالح و میرزا هادی و تایبەتەندی هاوێلان، نەری تریشیان با  
 کتیبی هەر کەسێک بیت کە خۆت دەتەوت. ئیدی له کۆرەکە هاتەدەر و



مردانم بموه نه‌دا که ناکوکی و حیوازیه‌کان له‌بارچوه، که‌چی کانتیک که هاتمهوه بۆ مالهوه له‌دوای دوو رۆژ بیستم بده‌مهوه هه‌لبه‌ستیان بۆ نوسراوه‌که کرده‌و وتویانه: (مالی کازم مه‌لا عدلی به، نه‌حمده‌یش ته‌نها قسه‌بۆزه‌و کاری ناینده‌یه)، بۆیه ئی‌گه‌یستم که ته‌زان له‌نها هه‌به‌ستیان نانه‌وه‌ی ناکوکی و فیشنه‌یی به...".

پاشان مه‌لا نه‌حمده باس له‌و شتانه ده‌کات که دواتر به‌سه‌ر قه‌ره‌تلعه‌بندا هاتوه ده‌لیت: "... پاشان له‌دوای نه‌وه‌ی که له‌ناو خه‌لکیدا هه‌واله‌که‌ی بلا‌بویه‌وه که نه‌و چ شتیکی کرده، خه‌لکی تن‌که‌چون و شله‌ژان و به‌ دادوه‌ریان وت که نه‌و که‌سیکی گه‌رم‌په‌یه‌وه خه‌لکی ده‌گۆریت. بۆیه له‌ شورا<sup>(1)</sup> کۆبونه‌وه‌و وه‌هایان به‌باش زانی که بیبه‌ن، بۆیه له‌مالی میرزا هادی نه‌هری هه‌رشیان کرده سه‌ری نه‌ویش هه‌له‌هات به‌ره‌و مالی سه‌ید سلوی خوی لیته‌ت - سه‌به‌ستی له‌ سه‌ید کازم روشتی به - چوه لای نه‌وان، کۆمه‌لیک هاتن که له‌نیویاندا حاجی مه‌هدی کمونه بو، له‌گه‌ل مه‌لا عبدالجلیل قازی و سه‌ید سه‌عبدی کوری سه‌ید سابت، له‌مالی سه‌یده‌وه بردیان و له‌ مالی حاجی مه‌هدی کمونه زیندانیانکرد، بۆ چه‌ند رۆژیک له‌ زیندانبو، نه‌و هه‌واله‌شیان به‌ دادوه‌ر راگه‌یاندا، له‌به‌ر نه‌وه‌ش که‌وا نافرته بو زۆریان لیته‌کردو نازادیانکرد. له‌و رۆژانه‌دا له‌ ماله‌وه دانیشته‌بوم هه‌ندئ

<sup>(1)</sup> شورا: شریعی رادینه‌کردن و نه‌گه‌ر

لە ھاورپىكانى ھاتن بۆلەم و تيان كىچى طالع<sup>(2)</sup> تۆى دەۋى، منىش وتم باشە رۆشتم بۆلەم دانىشتم بىنىم ھەندى لە ھاورپىكاشى لەۋى دانىشتون و ئەۋىش قسە دەكات، پىنى وتم: دەزانىت تۆم بۆ چىيە؟ وتم: نەخىر، وتى: پىشتر لە لاين وىلايەتە كەى مەلا باقرەۋە پەيامىتىم بۆھات و منىش پىمراگەياندن بەلام ھىچ كەس قىۋولى نەكرد چۈرەدە كەس نەبىت كە ھەۋىيان پىاۋە ھەۋىيان ژنە، ئىستاش پەيامىتىكى تر رادەگەيەنم، وتم: چىيە؟ وتى: دەمەۋىت بەھانەكانى "الذکر" - مەبەستى بابە - سلاۋى خۋاى لىبىت بەملىتىم و بانگەشەى بۆ بكمە و بۆم بەرە بەغدا. وتم: بە چ بەلگەبەك؟ وتى: لە شەش لاۋە وەلامم بۆ ھاتە. منىش بەرەرجم داۋەد و وتم: مەن لە شەش لاۋە وەلامم بۆ ھاتە كە نەم بانگەپىشتە بە نەپنى پىارپىزىن. وتى: تۆ درۆ دەكەيت. وتم: مەن درۆ ناكەم بەلكو تۆ درۆ دەكەيت. پاشان وتم: جگە ئەۋدش ناكى قسە لەگەل ژنە بىيانىيەكدا بىكرىت<sup>(2)</sup>. دۋاى سى رۆژ ھەندى لە ھاورپىكانى بە فەرمانى خۆى رۆشتم بۆلەم دادەۋر و تيان: ئىتە دەمانەۋىت قسە لەگەل خەلكىدا بىكەين و بىانۋەكانان بەملىتىن، دادەۋر وتى: دەريانكەن لىرە چۈنكە نەمانە دەستبەردارى نەم دۆسىيە نابن. بۆيە دەريانكردن لە كۆرەكە، پاشان لەدۋاى

(2) طالع: پىنجەۋەن ساقە. صالح واتە پىارچاك، طالع واتە پىارخراپ. ديارە مەلا نەمەدە لە رقى خۇيدا

بەراسەر بە قورۇقلۇقىدىن بە كىچى طالع لىرى كىچى صالح تاۋى دەبات. وەرگىم

(2) كاتىك دەلىت ژنە بىانى رانگە مەبەستى نەم راستىيە بىت كە قورۇقلۇقىدىن بە رەجەلك فارىسە خەلكى قەزىيە، غەربىش زىيە لە جەمىر نەزادىكى تر نەم شاتە زۆر لە بەرچار دەگىز، جەمىر بە وشەى "مەجەم" دا ديارە كە مەران رەجۋاى نەتەرەكاتى تر ناگەن چۈنكە مەبەست لە وشەى مەجەم ھەمىر نەتەرە تاغەربەكانىز وشەى غەربىش تەلھا خۇيان دەگىرتەۋە. وەرگىم

سى رۆژ كهوتنه رېئو روشتا بهر وه بهغدا، ژنه كان له گهل پياوه بيانیه كاندا، كچی طالمو هاوړې ژنو پياوه كانی كهوتنه رېئو" (3).

### بۆچونه كهی تر:

لهو كاته دا كه مهلا نهحمد له كتيبه كهيدا بۆچونی خۆی ده نوسیه وه هاركات شیخ سولتان له كتيبه كهی تر دا بۆچونی كی پتجه وانهی نوسیه ونه وه، لهو ده لیت: "يا ذكر الله تعالى شأنك، بسم الله الرحمن الرحيم، له بهنده یه كی هه ژاری رسواوه، كه دان به كه م و كورې خۆیدا ده نیت، ناوم سولتانی كورې خه له فی كورې شیخ حه سه ن سولتانه، نهی خه لکی شیعهی شوینكه وتوانی باب، سلو و بهزه یی و بهره كه تی خواتان لیتیت. برابان نه وهی كه ناشكرا به و پتویست به باسكردن ناكات نه وه یه كه جیهان له پتشه كوتندایه، تیگه یشتنیش له گه شه دایه، خوی گه وه ره له هه مو سات و كاتی كدا تاقی كرده وینه ته وه تاكو گو صراكان له باوه رداران جیابكانه وه" ... له باره ی نه م دۆخه ره خته وه زۆر تيك شت ده رچو وه زۆر تيك شت رویدا، له م سالداو له مانگی رده مه زانه وه هه تا نیتسا جیاوازی به كی توند له قسه و كردار و بیرو باوه رو ورده كاریه كاندا هاته كایه وه. هۆكه شی ده گه ریته وه بۆ نه وهی كه مهلا نه حمد كه خۆی به موسولمانه راستگزانانی "الذكر" (عليه السلام) ده زانیتتو له مالی باب الله سه لامی خوی لیتنی دانیشته وه مه بهستی له مالی سهید كازم روشتی یه - كه چی به كرده وه وهك درۆژنو

(3) له كتیبه دهستوی "مقائد الشیخه" سه وه ده رگراوه كه به پیترسی مهلا نه حمد خیزاسانی

نکولیکاره کان ههلس و کهوتی ده کرد، نهو که سانهی کۆده کردهوه که پیتیان له زبانیان دهننا، قاوهی بۆ دروست ده کردن و فەرمانی پیتدهدان که به نهیتنی و ناشکرا دوکهل ههلمژن. بهم شتویه مایهوه ههتا مانگی ره مهزان، نهوکات له یهکی له شهوهکانی مانگی ره مهزاندان و کتومت له بیست و سیتی نهو مانگهدا، ریکهوت له سهر نهوهی که راستگۆیان به ئینیان پیتدراوه به شکان، دواتر مهلا نهجمده فەرمانی دا غلیان بهیتن — مه بهستی له نه رگیلهیه — نه مهش له کاتیکدابو که جهنابی مهلا محمهده باقر نامادهبو نهویش کیشانی دوکهل لێ یاساغ کردن، بهلام زۆر بهیان گویتیان نهدا، بۆیه جهنابی ناخوند — مه بهستی له مهلا باقره — گلهیی و گازندهی ئاراستهی مهلا نهجمده کرد، مهلا نهجمدهش دهیوت: من نهه کاره بۆ خو پاریزی ده کهم. ناخوندیش پیتی وت: خو پاریزی له بیتگانه ده کړی ئیوهش هه موتان بانگه شهی نهوه ده کهن که راستگۆن و باوهردارن وه هیچ نکولیکاریکتان له گه لدا نییه، پاشان چ خو پاریزییه که له هه لئه مه زینی دوکهلدا ههیه، یان واتای خو پاریزی چیه، وه تا چ سنورتیک برده کات، ریتزگرتن لهه ماله نه رکه له سهر هه مو باوهردارتیک و هیچ کهس بۆی نییه لیره دا دوکهل بکیشیت. نهه هه والهش گه یشت به خاوخیزان — مه بهستی له بیتوه ئه کهی سهید کازم روشتی یه — هه روه ها گه یشت به قوره نلعه مین، نهو انیش زۆرتیک گلهیی و گازنده یان بۆ نارده و نامۆزگاریان کرد و وتیان: "ئه مه کرده وه په کی ناله باره هه لئه یه کی گه وره یه، ئیوهش لیتی بهر برسیارن، ئیوه له ئیو خودی له ناوچوتاندا هه راسان بون، دوکهل و قاوه ده خو نه وه، خو تان ته رخان نه کرده

بۆ خواپەرستى، شوئىن رىيازى خوا نەكەوتون". ئەويش ھەر گۆيى بۆ نەدەگرتن و بەردەوام جەنابى ناخوندى تاوانباز دەکردو دەپوت: ئەو بو گە لەلای قورەتلەعەين و خاوخىزان ناشكرای كردم بۆيە چىتر رازىم نىيە بىتتە لام چونكە كەسىكى تىككەره، ئىدى ھەركائىك جەنابى ناخوند قسەى دەكرد مەلا ئەحمەد بەرپەرچى قسەكانى ئەدايەو تەنانت شەگەر لەبارەى ئەو بابەتەشەو ھىچى نەزانىبايە... مەلا ئەحمەد سوربو لەسەر بۆلەبۆل و دەلامدانەو قسەكانى جەنابى ناخوند ھەتا ئەو كاتەى كە ھەوالەكە گەيشت بە جەنابى قورەتلەعەين، بۆيە ئەويش پەيامىكى بۆ ناردو تىيدا دەليت: ئەركە لەسەرت كە رىزى ناخوند بگريت و ھەمو شتىكى لى قبول بگەيت چونكە ئەو لە باوەردارە يەكەمىنەكانى ئەم رىيازەيەو ھىچ شتىك بەدەر لە ھەق نالىت. بەلام مەلا ئەحمەد ھىچ لەو قسانەى ئەوى پىن قبول نەبو، بۆيە قورەتلەعەينىش ناردى بەشوتىيداو دادگايى كردو پىي راگەياند كە ھەمو قسەكانى مەلا ئەحمەد باقر ھەق و راستە. وەلى ھەر ئەوى جىدەھىتلا دەگەرايەو بۆ دۆخى خۆى و بگرە زياتر لە جاران سەرکەشى و رقبەبرايتى دەكرد، ئە كاتىكدا كە ئەوان لەم دۆخە وتى وتى و بۆلەبۆلەدابون چەند نوسراوتىكمان بە واژوى "الذکر" الذکر بۆھات كە بۆ جەنابى قورەتلەعەين ناردەبوى، قورەتلەعەينى ئەو <sup>(1)</sup> الذکر، لە نوسراوەكاندا زۆرتىك ناماژەى پايە بەرزو بلىدى تىدايە... <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> قرۃ العین: واتە گلشەى چار، لە دوقە عەرەبیەكەدا نوسراوە "قرۃ عینہ القلۃ" كاتىك كە وەلى "علیہ السلام" پى ئەوى نارى بىللىت ناماژە بە باب ئەوات، قرۃ العین جىش واتە گلشەى چار، گەواتە مانای وابە:

دوای نه‌وهی که شیخ سولتان قسه‌کانی "الذکر" - واته باب - له باره‌ی قوره‌تلعه‌ینه‌وه باس‌کرد، زۆرێک پیا‌هه‌لدانی بۆ کرد، وتی: "مه‌لا نه‌حه‌دو هاورێکانی شتیکیان له باره‌ی نه‌و دهرخستانه‌وه بیست، بێ هیچ به‌رچا‌ورونی و به‌لگه‌یه‌ک ده‌ستیاندایه‌ جه‌یندان و نکولییان له کۆنه‌کان<sup>(3)</sup> کردو تانه‌یان لێدان، له‌گه‌لماندا که‌وتنه‌ بۆله‌بۆل و مشتومره‌وه، وتیان: هه‌ر که‌سیک بجه‌ت بۆ شیراز نیت مانای نه‌وه ناگه‌یه‌نیت که نه‌و له کۆنه‌گانه، وتمان: به‌لێ هه‌ر که‌سیک له‌و رۆژگاره‌دا به‌شون ئاینزانی‌دا رۆش‌تبه‌ت که کۆنه‌کانی تیا رۆشتن نه‌وا نه‌ویش له کۆنه‌گانه ... مه‌لا نه‌حه‌دیش وتی: ناکرێ له‌ هه‌مان پله‌و پایه‌ی کۆنه‌کاندا بن. وتمان: "الذکر" الذکر ناوی نا‌ون کۆنه‌کان نیدی نه‌و کات و ناخ و روخساری له‌به‌رچا‌و نه‌گرتوه، قسه‌کانی نه‌ویش سه‌لامی خ‌وای لیبیت گشتیه‌وه بێ جیا‌و‌زی هه‌م‌ویان ده‌گرته‌وه، نیتمه‌ بۆمان نییه‌ له‌ خۆمانه‌وه قسه‌ی نه‌و الذکر به‌ ئاراسته‌یه‌کی تردا به‌رین، نه‌و هه‌رجه‌یه‌ک بلیت جبه‌جبه‌ی ده‌که‌ین، پتویه‌سته‌ پایه‌ند بێن به‌ قسه‌کانی نه‌وه‌وه سه‌لامی خ‌وای لیبیت وه ده‌بیت به‌ راستی و ره‌وایی بیپارێزین ... مه‌لا نه‌حه‌د وتی: نه‌وه‌ی له‌وانه‌ بیت که تۆ باسی ده‌که‌یت -

گه‌نجه‌ی چاری باب سه‌لامی خ‌وای لیبیت. په‌نگه‌ نه‌و نازنا‌وه‌ش بگه‌ریته‌وه بۆ نه‌وه‌ چو‌نگه‌ قره‌ العین "گه‌نجه‌ی چار" نازنا‌وه‌ ناوی راسته‌گه‌نجه‌ی خ‌وای فارسیه‌ له‌ سه‌ره‌تای گه‌نجه‌گه‌شدا ئاماژه‌ی پیترا‌وه نه‌ویش "زه‌رین تاج" ه. وەرگێتر

(2) له‌ گه‌نجه‌ی "ظه‌ور الحق" نه‌وه‌ وەرگه‌را‌وه، نه‌م گه‌نجه‌ش له‌ شیران چا‌ب‌کرا‌وه بن نه‌وه‌ی ئاماژه‌ به‌ شون و سالی چا‌ب‌ درابیت، لایه‌ره‌ی 245 - 247.

(3) کۆنه‌کان: له‌ ده‌قه‌ عه‌ره‌یه‌که‌یدا "الساقین" به‌کارهاتوه، واته‌ نه‌و که‌سانه‌ی که له‌ سه‌ره‌تاره‌ چو‌ن به‌ده‌م بانگه‌ش‌تی پایه‌وه. وەرگێتر

واته له کۆنه کان بێت— نهوه بێتهش نییه له زانست، بهلام من وادهبینم که لهوان دانانم. وتان: ئهم زانستانه پێوه نین، رهوشه که په یوهندی بهدوده نییه، بهنگو په یوهندی به زکماکی رهسه نهوه ههیه، په یوهندی به خۆشهویستی خواو پێشهنگه کانیستی، په یوهندی بهدوده ههیه که چۆن بهروه راستو دلی خوا برۆیت، بێ پرسو و ناماژه، بێ زانستو لیکدانهوه... کاتنکیش که مهلا نهجهدو هاورنیکانی نهسهیان له ئیسه بینی کهوتنه بۆته بۆلهوه، زیاتر له جاران وتی وتیبیان کرد، دواتر خۆیان له ئیسه جیا کردهوه و هههیاان لیهاات خهنگیان لی هان نه دا بێ و تاوانیان به دههمانهوه ههله بهست، قسهی پرچو و پروباره پری خرابیان دهخسته پالمان. خهنگی دههاتن بۆ لامان دهیانیشکین و دهیانوت: مهلا نهجهدو گروهه کهمی دهلین گوايه ئیوه پیتانوايه "الذکر" عليه السلام خوايهکی بێ خوايه، ههروهها وتوتانه که به کهم کهس باوه پری پیتانواوه واته جهنابی ناخوند مهلا حسین سهلامی خوی لیبت محمهدی کوری عبدالله یه (پیتعه مبهه)، دووهم باوه دراریش جهنابی مهلا عدلی سههستی له بسطامی یه— عدلی کوری ابی طالبه، قوره تلعه پینیش سهلامی خوی لیبت فاطمه یه، ههروهها وتوتانه که یانزه کهسه کۆنه که ئیسه کانب عليه السلام، وه گوايه شیخو سهید له پاشماوهی لهشی کهسه کۆنه کان دروستبون. کاتیک که ئهم ههله بهست و بوختان و درویانه مان بیست زانیمان که نهوان دهیان هویت گهندهلی بنینهوه، بۆیه شهونکیان له مائی بابی پیتسهنگی خوا عليه السلام کۆمان کرد نهوه تا کو ئهم کاره تیکه درانهیان چاک بکهینهوه و خۆمان لهو قسانهی نهوان پاک بکهینهوه،

نه‌وانیش بریتی بون له: مه‌لا نه‌جه‌دو، مه‌لاحسین که خزمه‌تکاربو لهو مه‌لا، له‌گه‌ل سه‌ید که‌ریمو، سه‌ید عه‌لی خوراسانیو، حاجی صادقو، حاجی عه‌لی صانغو، هه‌ندین نه‌قامو رسوای تری هاوشنبوهی نه‌وان، وتمان نه‌ی خه‌ل‌کینه نه‌گه‌ر ده‌نانه‌ویت چه‌په‌لی و به‌دگزیی له نیو نه‌و که‌سازدها بنیسه‌وه که به‌ین دست‌کومت باره‌ریان هیناره، نه‌وا تکاتان نیاده‌که‌ین فیتنه‌یی مه‌نینه‌وه چونکه له کوشش خراپ‌تره، نیسه نه‌سه‌وه بویه کۆمان‌کردنه‌توره تاکو نه‌و جیاوازی و نا‌کۆکیه نه‌هیلین، وه خۆمان بیتاوان بکه‌ین له‌و تاوانانه‌ی خسترتانه‌ته پالسان، نیسه ده‌مانه‌ویت له‌دوای هه‌لسانان له‌م کۆره چیتر بئده‌نگ بینو نه‌و فیتنه‌یی به‌سپه‌نوه. به‌لام چه‌ند رزۆنکی که‌م تیپه‌ریبو، که‌متر له هه‌ژته‌یه‌ک، له نیو هاوړن‌کانیدا دهرن‌زیو وتی: نوسراویتیکم له "الذکر" الذکر بۆ دابه‌زیوه تییدا ده‌لیت: تو بابو په‌ناگه‌و چاوگی خه‌ل‌کیت. هاوړن‌کانی که‌وتنه هه‌لیژاردنی، به‌رده‌وام بانگی ده‌کردو ده‌یوت: نه‌وه‌ی نه‌یه‌ت بۆ لامو به‌شداری له وانه‌کافدا نه‌کات و شویتم نه‌که‌ویت نه‌وا له گو‌مراو هه‌ل‌گه‌راوه‌کانه. نیسه‌ش له دلی خۆماندا وتمان: سبحان الله چ که‌سیک بانگه‌شه بۆ غه‌یری خوا بکات ده‌بیته باب. پاشان داوای لیت‌کردین به‌شداری له وانه‌که‌یدا بکه‌ین نیسه‌ش رازی بوینو چوینه لای، له‌وی نوسراوه‌که‌یمان خویندوه له رسته‌یه‌کیاندا هاتوه که الذکر داوای لیت‌کردوه که به‌چاکه‌وه ناگای له خاوخیزانی باب الله بیت...<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> سه‌رچاوی بیشر، لایمه‌د 249 - 253.



پاشان شیخ سولتان باسی نومه دهکات که چۆن مهلا نهجدهد رهفتاری ناشربن بهرامسهر به بیوه‌زنه‌که‌ی سفید کازم دهکات که باب داوای لینگردوه به چاکه بیپاریزیته، رنگه‌ی لینگرتوه که له‌گه‌ل قوره‌تلعه‌بندا برۆن بۆ حج، چوده لای دادوهره‌کان بۆ نهم مه‌به‌سته، کاتیکیش که بیوه‌زنه‌که‌ی سفیدو قوره‌تلعه‌بین نهمه ده‌بیست دهریده‌که‌نو نه‌فرتی لیده‌که‌ن، جگه له‌روی که‌تهو زیاتر له جارن گومرا ده‌بیته و خۆیی و هاورپیکانی جین به‌تهو دوو خاتونه ده‌فروشن و به‌تسه‌ی ناشربنوه له‌سه‌ریان نه‌دوتن، یه‌کن له هاورپیکانی بهرامسهر به قوره‌تلعه‌بین بویری نه‌وی هیناوه پتی بلپت "نه‌ی حومه‌یرا"<sup>(1)</sup>، ته‌نانه‌ت مه‌لا نه‌جدهد خۆیی پنی ده‌لپت: "سوریه‌که‌ی گونجاوه له‌گه‌ل زهریه‌که‌یدا"، خاتو بیوه‌زن ده‌جیت بۆ لای قوره‌تلعه‌بین تا‌کو له‌خه‌می قسه‌کانی ته‌و سه‌مه‌کاره‌ که‌م بکاته‌وه، دواتریش نه‌خۆش ده‌که‌ویت و ناتوانیت سه‌ردانی حج بکات<sup>(2)</sup>.

پاشان شیخ سولتان ناماژه‌ی به‌په‌سه‌ندنی ته‌نگه‌ژه‌ی نیتوان ته‌وان و مه‌لا نه‌جدهد هاورپیکانی دا، وتی: "کاتیکیش که‌نهم پیاوه‌ بینو نیتمه‌ وانه‌که‌یمان پنی قبول نیسه‌و وه‌لامی ناده‌بینه‌وه، ده‌یزانی به‌لنی بۆ نوزه‌ نوزه‌کانی ناکه‌ین، بۆیه‌ چهندان جار خۆی و هاورپیکانی لیتمان کۆده‌بونوه‌و ده‌ریان ده‌کردین، نیتمه‌ش ده‌گه‌راینه‌وه بۆ لایان و به‌و په‌ری ملکه‌چیبه‌وه داوای لیبوردمان ده‌کرد، ته‌نانه‌ت هه‌ندیکمان ده‌ستی مه‌لا نه‌جده‌ی ماچ

<sup>(1)</sup> حومه‌یرا: واته‌ سورن، نازناری به‌کینگه‌ له‌ ژه‌کانی بیقه‌سهر. وهرگم

<sup>(2)</sup> سه‌رجاوی پینشو، لاپه‌ره 253 - 254.

ده کرد، هه مو نه مانه مان له پیتناو نه وده دا ده کرد که ملکه چی فەرمانی "الذکر" القیتل بین، چونکه نهو فەرمانی کردبو که مالی پایی پیتشهنگ القیتل زیندو بکهینه ودهو لهوئی کۆبینه ودهو شهو و روژژ نایه ته شکۆکان بچوئینه وده، به لام بیانوکانیان قبول نه کردین، به جیتن و نه فرهت لیکردنه وده ده کران، فیتنه بیان نایه وده، پشتگیر بیان له بهدگۆیی و خراپه کاری ده کرد، چندان قسهی پرپووجیان خسته شوئیمان، گه یاندیانه دۆژمانیایهتی، بهر مالیان پیگرتین، له هه مو لایه که وه رویه روی جیتن و نانه لیتدان ده بوینه وده، مه لا حه سه ن جه وه هریان لی هاندان، ئیدی نهویش له هه مو وتاره کانیداو له کۆری مالی میرزادا یان هه ر کۆریکی تر که تیتیدا داده نیشت، روی ده کرده نهو خه لکه و دهیوت؛ نهی خه لکینه نهو تاقمه رتیا ن ونکرده وده شه ریه تیا ن تیکدا وه و ناینیا ن ناشرین کرده، ئیوهش نه رکه له سه رتا ن ناینتان بیارتیزن و به هه مو توانایه کتا ن به رگری لیتکه ن نابئ له وانیش بیدهنگ بن به لکو دهبی رهوش و بیروبا وه پیا ن له هه مو کۆرو کۆمه لیکدا باس بکه ن، تا کو خه لکی بیانناسن که چۆن و خۆیا ن لی لاده ن... مه لا نه هه دو ها ورپیکانی به مرده و امبون له نانه وهی فیتنه یی و بی و چا ن ناگره که یان خۆش ده کرد، چندان کتیبی جیا وازیا ن به پیتی مه زاجی خۆیا ن نویسیه وده که هه ر به کبا ن هه لگری نا وه رۆک و ناما ژهی جیا وازیون، هه مو نه و به ده مه وه هه لبه ستن و بوختا نا نه یان تیتدا نویسیه وده که پیشترا ناما ژه مان پیتدان، نارديان بۆ ته واری نا وچه و ولاته کان، له گشت ناسۆو با ژیره کاند

بلاړيان كرده، ورك "نهجف" و "كاظم" و "سر من رأی" (3) و "به خدا" و "شراز" و "نمسههان" و "قهزوبن" و "خوراسان" و ناوچه كانی تر، چرپانديان به دلی همو نهو باوه داراندا، بؤنونه كه سينگی ورك چدنایی سديد عدلی شير الكاظمي نوسراوینکی بؤ نوسيوم تبايدا ده لیت: شتگه لینکی سه پرو فسه گه لینکی سه صوره مان بیستوه که به راستی جه رنگ ده بیری و خاوخیزان و منداال کوچ پینده کات. همو نه م فیتنه بیسه سهرچاوه که می معلا نه جه در هاوړنکانی بون" (4).

(3) سر من رأی: شاریکی عیراقه که نیشتا بیی ده ورتق سامما، ودرگتر

(4) سهرچاوه یی شبر، لاهره 256 - 257.



بانگه‌رازی هاتنی شو و ژاړه‌ی ده‌کرد که شیدا شعریعت نوی ده‌کړنه‌ووه و نه‌ریته‌کان پوچل ده‌کړنه‌وه<sup>(2)</sup>. روژنیک ده‌جیته کزیتکه‌وه که والی نه‌جیب پاشا و موفتی ابو الشاء الالوسی لیده‌بیت نه‌ویش به زمانیتکی ره‌وانیښویه‌وه سه‌سامیان ده‌کات<sup>(3)</sup>.

بؤ سادیه‌کی باش قوره‌تلعه‌ین له به‌ندا به‌بن نار‌ه‌زایی به‌رده‌واسی دا به‌ کزړه‌ سه‌نجر اکتشه‌کانی. و‌ه‌لی وادیاره‌ نه‌یاره‌کانی له‌ که‌ره‌للا لینی پینه‌نگ نه‌بون، به‌ تاییت میرزا محمد حسنه‌ حسنه‌ جه‌وه‌ر که‌ سه‌رکرده‌ی شیخه‌کان یو، جه‌وه‌ر شه‌ولتکیان دا تاوه‌کو حکومتی له‌دژی هان بدن. میرزا محمد پیدونده‌یی‌کی باشی ه‌وه‌و له‌گه‌ل‌ والیدا بویه‌ توانی بزچونی خزیی به‌سه‌ردا به‌پننیت که‌ نه‌سه‌ش والی ناچارکرد نوسراوتک له‌ باره‌ی قوره‌تلعه‌ینه‌وه بنوسیتو بینتیت بؤ نه‌سته‌نیول پاشان فه‌رمانی دا به‌ زیندانی‌کردنی قوره‌تلعه‌ین له‌ مالتی نالوسی تا شو کاته‌ی و‌ه‌لام له‌وتوه دیت.

قوره‌تلعه‌ین دوو مانگ له‌ مالتی نالوسیدا مایه‌وه، نالوسی بیژاری نه‌ده‌کرد به‌لکو له‌ گه‌لی کوزه‌بویه‌وه له‌ باره‌ی بانگه‌یشته‌ نویکه‌یه‌وه مشتمری له‌گه‌لدا ده‌کرد، زور جار رینگه‌ی پینه‌دا له‌ گه‌ل‌ چاودرینکا

(2) ناخا محمد مصطفی البغدادي، نامه‌ی‌کی باخرای، له‌ به‌راوی نامهن نوزدهم - قاهره.

1338 کچی، لایه‌ 109.

(3) عبدالحسن نازاره، سه‌جاردی پیشو، لایه‌ 112.

بچیتته دهره‌وه، شه‌ویش دچر بز مالمی شیخ محمه‌ه شبل که له‌ویش شویتکه‌وتوان و هه‌واداران چاره‌رینان ده‌کرد.

خالوسی له هه‌ندئ نوسراویدا نامازه‌ی به قوره‌تلعه‌مین داوه، له شوینیک له‌و شوینانه‌ی که باسی ده‌کات ده‌لئیت: "... شه‌و به‌کت بو له‌و که‌سانه‌ی که که له‌دوای مهرگی روشی به شوین رنگای بابدا رۆشتن، پاشان له هه‌ندئ شتی وه‌ک سپاردن سه‌رینچی کرد چونکه وتیان شه‌و هه‌لره‌وه چاری شه‌وی داوه سپاردن کۆتایی بیدیت. من سه‌رباری شه‌وی که شه‌و نافره‌ته دوو سانگ له ماله‌که‌مدا بو هه‌ستم به‌شتینکی له‌و جزره نه‌کرد، چه‌ندان جار ده‌که‌وتینه مشتومره‌وه. شه‌وی که لام دروست بو شه‌ویه که بابی و قوره‌یی سه‌به‌ستی له شویتکه‌وتوانی قوره‌تلعه‌ینه- به‌ک تایه‌فن و بیروباوه‌ریان له باره‌ی شیمامه‌کانه‌وه هه‌مان بیروباوه‌ری که‌شفیه‌کانه سه‌به‌ستی له شیخه‌کانه- هه‌یانه بروای وایه سه‌رده‌می سپاردن و پینج نوێژه‌که کۆتایی دیت، هه‌روه‌ها بروایان وایه که وه‌چی شتیکی نه‌براویده‌و به‌رده‌وامه به‌لام سه‌به‌ست له وه‌جیی دانانی شه‌رع نییه به‌لکو سه‌به‌ست له وه‌جیی فیرکردنی شه‌و شه‌رعه‌یه که به‌ر له خۆیان هاتوه، که شه‌مه‌ش بۆچونی هه‌ندئ له سۆفیه‌کانیشه... گه‌وره‌ترین هۆکاری گومرا‌بونیشیان شه‌ویه که به‌ین هیچ تینگه‌بشتینیک ده‌روانه قسه‌کانی روشی و شیخ الاحسانی، له سه‌به‌ستی قسه‌کانیان تیناگه‌ن و به‌ناقاریکدا

دہیہن کہ بہ چندان قونای دودہ لہ نایس عمہ دودہ، بزیدہ گورہ اتریتیان  
ہارونینانی نہم دور پیاودیہ...<sup>(۱)</sup>

<sup>(۱)</sup> عمرہ شکر الالسی "مختصر التحفة الاثني عشرية"، قاہرہ، 1373 کوزہ، لایہ 24.

### دوکه‌رتبونيکی تر

لهو ماوه‌دا که قوره‌تلعه‌ين له مالي نالوسی زيندان بو دوکه‌رتبونو بۆئه‌بۆلتیکی تر له نيتوان شوینکه‌وتوانی له به‌غداو کاظميه دروست بو، هۆکاری نهم دوکه‌رتبونه نه‌وه بو که قوره‌تلعه‌ين بانگه‌وازی نوێکردنه‌وه‌ی شه‌ریعه‌تی ئیسلامی ده‌کردو داوای ده‌کرد هه‌ندئ له فیکرکاری و پرسیاگانی بگۆریت، بۆیه گروهيک له شوینکه‌وتوانی رازی بون له کاتیکدا گروهيکی تریان په‌تیا‌نکرده‌وه. نهم دوکه‌رتبونه‌ش نوسه‌رتیک له شوینکه‌وتوانی ناماژه‌ی پیتاوه که نه‌ویش ناغا محمه‌د مصطفی البغدادی به<sup>(2)</sup>، که کوری شیخ محمه‌د شبله، له نامه‌یه‌کی بچوکدا ناماژه‌ی پیتاوه تیايدا ده‌لیت:

"... نه‌یتنی سه‌ره‌لدانی ناشکراکردو پوچه‌لبونه‌وه‌ی نه‌ریتی راگه‌یانده‌و نوێکردنه‌وه‌ی شه‌ریعه‌تی خوی جاردا، له کۆزی خۆشه‌ويستاندا روخساری هه‌لده‌مالي به‌لام له کۆزی بیگانه‌کاندا له پشتی په‌چه‌وه قسمی

(2) ناغا محمد مصطفی البغدادي، سه‌رچاره‌ی پیترا، لایحه‌ 109 - 110.



بۆ دەکردن. هەندئى لە خۆشەويستان ترسان كاتتىك پوچەلبونەويان گويى لىبو، هەندىكىيان راستبونەوهو پىتيانوايو كه خوا به ويستى خۆى هەرچىيەكى بوئى دەيكات، هەندىكى تىرش لە خەلكانى كاظمىە ترسان كه پىتكهاىبون لە سەيد محمدە جەعفەر و سەيد حەسەن جەعفەر و سەيد عەلى بشرو سەيد تەهاو كاظم صوفى، وتيان ئىيمە باوەرمان بە حەزرەتى بالا هەيه —سەبەستى لە بابە— كه ئەو بۆخۆى زكرى خوايو ئەو هەرگىز شەرعى كۆنى پوچەل نەكردووتەوهو هېچ شتىكى نوئى نەكردووتەوه بەلكو تەنها رېساكانى زيادكردووه نوئىزو رۆژو و حەرامى دوكهلى دوياتكردووتەوه، خاتو قورەتلەعەين سنورهكەى بەزاندهو بى ئەوهى پرس بە حەزرەتى بالا بكات ئەو شەرعى پوچەل كړدووتەوه كه لە باوك و باپىرمانهوه بۆمان ماوهتەوه. داناترىنيان كه سەيد عەلى بشر بو دەستنووتىكى پىشكەش (ماه كو) كرد كه گەشتە حزورى العلى الأعلی —سەبەستى بابە— هەلبەت بە دەستى پىباوتىكدا نىتردابو كه ناوى نەورۆز عەلى بو وه خزمەتكارى سەيد كاظم روشتى بو. تابلۆيەكى رەوانىبىزانە لە وهلامى ئەو دەستنوسەدا بە دەستى نەورۆز عەلى گەرايه بۆ پايتەختى كاظمىە و گەياندىە دەستى سەيد عەلى بشرو هاوئەلكانى، لە بەغداشەوه باوكم —سەبەستى لە باوكى نوسەزى ئەو كىتبەيه كه شىخ محمدە شبلە— ئەگەل خۆشەويستاندا لە كۆرپىكدا كۆبونەوه كه زياتر لە حەفتا كەسى ئەخۆگرتبو، پاشان تابلۆ پىرۆزەكەيان بە ناشكرا خوتىندهوه كه چەندان نامۆزگارى پىرۆزى ناياتى روى تىدابو تا ئەوكاتەى گەشتە سەر فرمودە پىرۆزەكانى لە بارەى ئەو

خەلگە تۆقيودە: (لە بارەى ئەو نافرەتە پاكيژەوہ كە وشەى هەق كارى تىكرەوہ ئەوا دەلتين ئەو نافرەتە نافرەتتىكى راستگۆر داناو فرەكردارو پاكيژەوہ، هەرگيز بەرپەرچى بريارەكانى ئەو پاكيژەوہ مەدەنەوہ چونكە ئەو لە هەموان شارەزاترەو بۆت نيبە هيج بكەيت تەنھا ئەوہ نەبىت شوينى بكەويت چونكە تۆ ناتوانيت لە راستى دۆخو پىنگەى ئەو تىبىگەيت)، هەتا دوایى تابلۆكە. كاتىكيش كە دانىشتوان گويمان لە لىبو زۆر دلخۆش بونو سوپاسى خويان كرد كەوا هيدايتى داون، ترساوہ كانىش بە خۆياندا چوئەوہو خۆيان لەو شتانه دامالى كە باوہريان پىتى هيتابو...<sup>(1)</sup>

ئەو "تابلۆ" سىە كە لە بابەوہ گەيشە كاظمىە وەك وەحىتەك وابو بۆ قورەتلەمەينو لە پلەو پاىەى بەرزكردەوہ، هەر لە نىويدا نازناوئىكى نوئى بۆهاتبو كە ئەوئىش نازناوى "پاكيژە" بو، بۆيە لەو دەمەوہ قورەتلەمەين لە نىبو بايىەكاندا بەر نازناوہ نامازەى پىتەدەرا وە دواترىش كارىگەرى خۆى هەبو وەك لە داھاتودا باسى دەكەين.

<sup>(1)</sup> عمرد الصالحى، سەرچارەى پىشور، لايەره 45 - 47.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible.

### دەربازکردنی لە عێراق

کاتیەک هەوێڵە گەشتە قەزوین کە گواپە قورەتلەعەین لە بەغدا زیندان کراوە، مامەیی و باوکی میژدەکەیی مەلا محەممەد تەقی بورغانی کەوتنە تەگبێرکردنی رینگاپەک بۆ دەربازکردنی، هەر بۆیە پەیاویان نارد بۆ یەکێ لە خاوەن دەسەڵاتەکانی کەرەبەللا کە تێیدا داوایان لێکردووە ناپۆشیکاری بەکات لە گەڵ حکومەتدا تاوەکو نازادی بکەن. ئەم پیاوێش لە بۆ ئەو مەبەستە سەفەری کرد بۆ بەغدا، پاشان نامەیکەیی بۆ مەلا محەممەد تەقی نوسی کە تێیدا ئەنجامی هەوێڵ و کۆششەکانی خستووەتەرۆ. لە خوارووە چەند بڕگەیکەیی ئەو نامەمان خستووەتەرۆ کە بە پینوسی شیخ عبود صالحی وەرگێژدراوەتە سەر زمانی عەرەبی نوسەرەکەش قسەکانی ناپۆشیکاری مەلا محەممەد تەقی دەکات:

"کاکای بەرێژ... سەفەر مکرد بۆ بەغدا و چوم بۆ مائی موفتی ئەمڕۆی بەغدا کە جەنابی بەرێژ مەحمود نالوسی ئەفەندی یە، لەوێ قورەتلەعەین و سێ نافرەتی ترو کەنیزە کێکم بینی. جەنابی موفتی بەرێژ داوای لێکردم دۆخی ئەوی بۆ باس بکەم و چیرۆکی ئەوی بۆ بگێژمەو،

منیش وتم: بعلتی شو تافره تینکی بالاپوشه و لهو پهری خواناسی و دینداریدایه، وهلی هندی چیه و چریه شه ریبه نی کاری تیکردوه و میشکو بیر کردنه و کانی کونترول کردوه، شو ژینگه و نیوهنده ناینیهی که شو تیندا ژیاوه کاریگه ریبه کی زوی هه بوه له سهری چونکه شو له نامیزی خواناسی و دینداریدا دهژی و له مالی زانست و پیروزیدا په روره بوه. هه روه ها جه نایی موفتی بهریت له باره میژی ژیان و رهوشی باوکیه وه پرسیاری لیکردم، منیش وتم: شه صرّه شو پیاری یه که صی شیرانه له زانست و خواناسیدا. قسه کام کاری کرده دهرونی جه نایی موفتی بهریت بویه پتی وتم داوا له پاشای بهریت ده کهم سهره رازی بکه نو داوای لیبوردنی لیبکه ن سه بارت به و قسائهی که له باره یه وه کراوه دواتر بنیتر دیته وه بو لای خیزانه کهی... شو نیستا به و پهری ریزلینگرته وه له مالی جه نایی موفتی بهریت، منیش شه صرّه که رژی هه نی سیه ده کاته رژی هه شتی مانگی ره بیعی دووم دهچم بو به غذا تاکو شو پهری هه ول و کوشش بدم له پیناو سهره راز کردنی، مهلا حه سن جه وه ریش پتی خفه تباره... له گه ل نه وه شدا سهرتا پای زانایانی به غذا ریزنکی بی پایانیان هه یه بوی شو پهری جیگه ی ریزو پیزانینه له لایان، نه وه ی که له لای نیوه و تراوه بو جیبه و راست نییه... بو رونکردنه وه ی راستیه کان تم نامه یه م نوسی. ان شاء الله به هیرو توانای خوا به هه جوریک بویت ده یگوازمه وه بو مالی

خۆم، دواتریش ان شاء الله له گه‌ڵ شه‌و به‌ڕێژانه‌دا ده‌بێتزمه‌وه بۆ لاتان، نێدی ئێوه‌ش بێ خه‌م و ناسوده‌ بن"<sup>(1)</sup>.

دواجار فه‌رمان له‌ نه‌سته‌نبوله‌وه هات که قورەتلعهەین نازادکه‌ن و له‌ عه‌یراق ده‌ربازی بکه‌ن، بۆیه‌ نزیکه‌ سی که‌س له‌ گروپه‌که‌ی له‌ گه‌لیدا که‌وتنه‌ ڕێ تاکو له‌ سه‌فه‌ره‌که‌یدا هاوڕێی بن، له‌وانه‌: شیخ محمه‌د شهب، کوڤه‌که‌ی که‌ ناغا محمه‌د مصطفی بو له‌ ته‌مه‌نی ده‌ سالی‌دابو، له‌گه‌ڵ شیخ صالح کریمای، شیخ سوڵتان که‌ریه‌للای، ساید نه‌حمه‌د به‌زدی، ساید محسن الشعرباف الکاظمی، مه‌لا ئیبراهیم مه‌حللاتی، حاجی محمه‌د که‌رادی، سه‌عید جه‌باوی، عبداڵهادی زه‌هاوی، حه‌سه‌ن حلاوی، ده‌رویش مکوئی، چه‌ندانێ تر.

(1) ناغا محم‌د مصطفی البغدادی، سه‌رچاره‌ی پێشتر، لایه‌وه 111 - 114.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that this is crucial for ensuring the integrity of the financial statements and for providing a clear audit trail. The text notes that any discrepancies or errors in the records can lead to significant complications during an audit and may result in the disallowance of certain expenses.

2. The second part of the document outlines the specific procedures for recording transactions. It details the requirements for receipts, invoices, and other supporting documents. It states that all receipts must be properly dated, itemized, and signed by the individual receiving the goods or services. Additionally, it mentions that invoices should be clearly labeled and filed in chronological order.

3. The third part of the document addresses the issue of expense reporting. It explains that employees are required to submit a detailed report of their expenses at the end of each month. This report should include a breakdown of the expenses by category and a justification for each expense. The text also notes that any expenses that are not properly documented or justified will not be reimbursed.

4. The fourth part of the document discusses the process of auditing the records. It states that the records will be subject to a regular audit by the Internal Audit Department. The purpose of the audit is to verify the accuracy of the records and to ensure that all transactions are properly documented and justified. The text also mentions that any discrepancies identified during the audit will be investigated and resolved.

5. The fifth part of the document provides a summary of the key points discussed in the document. It reiterates the importance of maintaining accurate records and the consequences of non-compliance. It also provides a list of resources for further information, including the Internal Audit Department and the Finance Department.

### قورەتلەمىن لە گرمانشاھ

قورەتلەمىن بە ھاوشىۋە كۆرەۋىكى گەرە لە بەغدا دەرچو، چونكە خۆى و ئەو ئافرەتانەى كە لەگەلدا بون سواری حوشتر بوبون لەكاتىكدا ئەو پىياوانەى كە لە گەلدا ھاتبون سواری نەسپ بوبون. دواى سەفەرىكى درىژخايەن گەشتتە گرمانشاھ، ئاغنا محمدە مصطفى لە نامە پچوكە كەيدا ۋەسفىتىكى زۆرى ئەو قاۋقىژەى بۆكردىن كە قورەتلەمىن لەو شارەپە نايەۋە. لە خوارەۋە پوختەبەك لەو روداۋەى ئەۋى دەگىرپىنەۋە.

كاتىك كە قورەتلەمىن گەشتە گرمانشاھ فەرمانى دا بەۋەى لە سىن مالىدا دانىش، يەكيان بۆ خۆى و ئەو ئافرەتانەى كە لەگەلى ھاتون لەگەل ھەندى زانادا، دوۋەمىشيانى تايبەتكرد بۆ شوئىنكە ۋتوانى تر، سىتەمىشى تايبەتكرد بۆ كۆبونەۋەى خەلكى تاكو بانگەشستە كەيان پىتراگەيەنى. لە رۆژى دواتردا فەرمانى دا بە كرددەۋەى دەرگای مالى سىتەم كە لەۋىش گەرە پىياۋان و مېرو خان و بازرگانەكانى ئەو شارە كۆبەۋە بەرادەبەك كە ھىندە زۆربون شوئىنى دانىشتتە كەيان بەرتەسك بوبو، شىخ صالح كرىماى





قوره تلعه‌ینیش وه لآمی دایه‌وه: نامانجمان نه‌ویه مزدانه به هاتنی که‌سی چاوه‌روانکراو بده‌ین به‌لگه‌ش له‌سه‌ر نه‌وه نه‌و نایاتانه‌یه که له‌گه‌ل خۆیدا هیتناویه‌تی. ناغا عبدالله به‌هبه‌هانی له‌و کۆرده‌دا ناماده‌بو بۆیه وه‌ک له‌رواده‌ستانیک داوای لیتکرد به‌ده‌ر له‌و نایاتانه به‌لگه‌یه‌کی تر بیتیتته‌وه، نه‌ویش له‌ وه‌لامدا داوای لیتکردن "نه‌فره‌ت" بکه‌ن، له‌ شوینتیکدا که‌ خودی میر ده‌سنیشانی ده‌کات هه‌مویان کۆبینه‌وه‌و پاشان نه‌فره‌تی خوا بۆ درۆزان بنترن، به‌مه‌ش له‌ نه‌جامدا که‌سی ساخته له‌جیتی خۆیدا ده‌مریت.

میر به‌ شادییه‌وه پیتشوازی له‌م داوایه‌کرد، فه‌رمانی به‌ به‌هبه‌هانیس دا کاتیک بۆ نه‌فره‌تکردن دیاری بکات به‌لام نه‌و پۆزشی هیتناویه‌وه وتی نه‌خۆشم هه‌رکات ساغ بومه‌وه به‌شداری له‌ نه‌فره‌تکردنه‌که‌دا ده‌که‌م. پاشان له‌ شار ده‌رچو و له‌ دارستانیکی ده‌روهی شار خۆی ونکرد.

به‌هبه‌هانی نامه‌یه‌کی نوسی بۆ مامه‌ی قوره‌تلعه‌ین له‌ قه‌زوین تیایدا هه‌والی نه‌وه‌ی پی راده‌گه‌یه‌ئیت که‌ چۆن برازاکه‌ی له‌ کرمانشاه سه‌ره‌لدانی باب ناشکرا ده‌کات و شه‌ریعت پوچه‌ل ده‌کاته‌وه. داوای تیتیه‌ربونی پانزه رۆژ چوار پیاو له‌ خزمانی قوره‌تلعه‌ین ده‌گه‌نه کرمانشاه و له‌گه‌ل سه‌رکرده‌ی سه‌ربازی نه‌و ناوچه‌یه ری‌ده‌که‌ون که‌ ناوی سه‌رتیپ سه‌فه‌ر عه‌لی سه‌ تاوه‌کو به‌زۆر سه‌فه‌ر به‌ قوره‌تلعه‌ین بکه‌ن. له‌ رۆژی داوییدا به‌ر له‌وه‌ی خۆز هه‌لبی‌ت سه‌ربازه‌کان چواره‌ه‌وری هه‌ر سه‌ ماله‌که‌یان دا که‌ قوره‌تلعه‌ین و هاوڕیکانی تیتیدا نیشته‌جیتبون، شت و مه‌که‌کانیان هیتنایه‌ ده‌رو سوار نه‌و هیتسرا‌نه‌یان کرد که‌ پیتشه‌ر ناماده‌یانکردبون، قوره‌تلعه‌ین

به په چهره هات بڑیان و هاواری به گوئیاندا نه داو ده بیوت: "کھسی  
چاوه پروانکراو سهری هه لدا نهی بیتاگایان، خوای دلسوز سهری هه لداو  
نیوهش مردون!"، پشتیوی و ناشوب دروستبو، پاشان ده ستریزی کرایه سه  
شیخ صالح کریماری و شیخ سولتان کهریه لایی و مهلا تیراهیم مه خللاتی<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> عبداالحسن نارارد، سرچاری پیشو، لایه د 197 - 201.

### قوره تلعهين له همه دان

قوره تلعهين خوی و هاوړپکاني بهره و همه دان بهر تکه وتن. شهوی که له باره ی نعم شاره وده ناشکرایه شهویه که زږینهی دانیش توانی شیخه کانن، بویه کاتیک که بیستیان قوره تلعهين بهره و شهوی دیت خویان ناماده کرد تا کو وه ک شیخیک لهوان پیشوازی لیبکه من. قوره تلعهين ماوهی نو روژ له همه دان مایه وه که له ماوه دا به خوتنگه رمیبه وه شهولی دا بانگه یشته نو تکه بلاو بکاته وه، له ویش چندان ژن و پیاو پتی کاریگر بون.

له وانه ی که له همه دان پتی کاریگر بون دوو مه لای جول که بون که ناویان مه لا ثلیاهو و مه لا لالازار بو، چونکه قوره تلعهين چمند نایه تیکي تهورات و کتیبی په مابهرانی نشان شه دوو جول که دابو که له نیویدا ناماژه گه لیکي تیاه نیشانه به هاتی باب نه دات بویه شه وانیس سه رسام بون له و زانیاریه به رفراوانانه ی که قوره تلعهين له باره ی کتیبه په روزه کانه وه شهیه تی، کاتیکیش که له باره وه پرسپاری همه جوړیان لیکر دوه شه به و

وهلامی قایلکەر وهلامی داونه‌توهه، نه‌مه‌ش یه‌که‌مین تۆو بو بۆ  
 بلاوبونه‌وه‌ی بانگه‌یشتی بابی له‌ نێو جوله‌که‌دا<sup>(1)</sup>.

قوره‌تلعه‌ین ده‌یویست سه‌رگه‌وره‌ی ره‌نجده‌رانی<sup>(2)</sup> هه‌مه‌دان به‌لای  
 خۆیدا راکه‌یشت بۆیه‌ نامه‌یه‌کی به‌ده‌ست مه‌لا ئه‌راهیم مه‌حله‌لایدا نارد که  
 ته‌ییدا داوا‌ی لێده‌کات باوه‌ر به‌ سه‌ره‌له‌دانی که‌سی چاوه‌ڕوانکراو بینه‌ت  
 راستی و دروستی قسه‌کانی‌شی به‌ نایات و فه‌رموده‌ی "دروست" به‌لگه‌دار  
 ده‌کات. کاتیکیش مه‌لا ئه‌راهیم چه‌ کۆری ره‌نجده‌ره‌وه‌و نامه‌که‌ی به‌ده‌ست  
 گه‌باند زۆر تو‌ره‌بو و به‌ناشرین ترین زا‌راوه‌ نه‌فه‌رتی لیکرد، مه‌لا ئه‌راهیم به  
 نامۆژگاریه‌وه‌ وه‌لامی دایه‌وه‌و وتی: "ره‌وا نییه‌ که‌وا دۆستانی زانست و  
 چاکه‌کاری به‌ به‌کاره‌یتانی زبانی تانه‌و قسه‌ی ناشرین گه‌واه و به‌لگه  
 بیه‌ن"، ره‌نجده‌ره‌که‌ هینه‌ده‌یه‌تر گری گرت و لێی بی‌زار بو بۆیه‌ فه‌رمانی دا  
 لێده‌ن و سوکایه‌تی په‌یکه‌ن، فیه‌رخوازه‌کان هه‌رشیا‌نکرده‌ سه‌ری و به‌چری  
 لێیاندا پاشان فره‌یاندایه‌ ده‌ره‌وه‌ی خانوه‌که‌. هه‌ندێ که‌س هه‌لیانگرت و  
 بره‌یان بۆ مالتی قوره‌تلعه‌ین، کاتیکیش که‌ قوره‌تلعه‌ین مه‌لا نه‌راهیمی به‌و  
 شتیه‌ بیه‌نی خۆشی ده‌برێ و پێی وت: "شادییه‌کی نه‌پراوه‌ بۆ تۆ، سه‌لاواتی  
 خوات له‌سه‌ر بێت له‌بۆ نه‌و قوربانیا‌نه‌ی که‌ له‌ پێناو به‌رزکردنه‌وه‌ی وشه‌ی

(1) سه‌رچاره‌ی بیه‌ن، لایه‌ره‌ 201 - 202.

(2) ره‌نجده‌ران (مجه‌ذین): واته‌ ره‌نجده‌ر له‌ دینه‌داریدا، ره‌نجده‌ر (مجه‌ذ) نازناوی‌یه‌کی تری لایه‌نی سه‌به‌ که‌ له

ه‌واناسه‌کان ده‌رێشه، ده‌رگه‌

خوای گه‌ورده‌دا نه‌نجامت داوه"، پاشان فرمانی به هاورتيان دا تیماری بکهن، بژ ماوهی جهوت رۆژ له‌جی‌دا كهوت هه‌تا چاك بو‌هوه<sup>(3)</sup>.

---

<sup>(3)</sup> محمد زین‌دین، سهرجاهی پیشوا، لایحه، 218 - 219.



### قوره‌تلعه‌مین میړده‌که‌ی جیدیلیت

قوره‌تلعه‌مین همه‌دانی به‌جیه‌یشت و به‌ره و شاره‌که‌ی و زیدو نیشتمانی خانوادہ‌که‌ی رۆشت که قه‌زوینه، کاتی‌کیش گه‌شته نه‌وی له مالی باوکی مایه‌وه و نه‌رۆشت بۆ مالی مه‌لا محمه‌دی میړدی، بۆیه میړده‌که‌ی چند نافرته‌تیکی نارد بۆلای تاو‌کو رازی بکه‌ن بیته‌وه بۆمالی خۆی به‌لام نه‌و زۆر به‌ توندی نارازیبونی خۆی له گه‌رانه‌وه دهریری و به نافرته‌کانی وت: "بلین به‌و دهبه‌نگه له‌خزایی یه نه‌گه‌ر به‌راستی مه‌به‌ستت بوه هاوه‌ل و هاوسه‌رم بیت دهبوايه په‌له‌ت بگردایه له بینیم له که‌ربه‌للا، دهبوايه به‌پیتی خۆت به‌اتیتایه بۆ پاراستنی خۆم و کاروانه‌که‌م به‌دریژی ریگا هه‌تا‌کو قه‌زوبین، نه‌وکات منیش له ریگادا ده‌متوانی له خوری بیتاگایی به‌خه‌به‌ری بیتهم ریگای هه‌قی نیشانده‌م. به‌لام نه‌و شته له‌چاره‌ی نه‌نوسرابو، سئ سالیس به‌سه‌ر جودایماندا تیپه‌ریوه ئیدی بۆی



نییه نه لم دونیاو نه لهو دونیا له گهلم کۆیتهوه چونکه به تهواوی و ههتا ههتا به له ژبانی خۆم دهرمکرده" (1).

نهم کاره‌ی که قوره تلعه‌ین نه‌نجامی دا واته به‌جیه‌ئشتنی میترده‌که‌ی سه‌رپیتیچی بو له‌دژی دابو نه‌ریتی شهرعی و باوی نهو سه‌رده‌مه که نه‌مه‌ش وه‌ک چه‌کێک وابو به‌دهستی دوزمانیه‌وه ههر بویه ره‌خه‌یه‌کی به‌جگار توندیان لیگرت و چه‌ندان تاوانیان خسته‌پالی. به‌کی له نوسره به‌هانیه‌کان هه‌ولتی دا به‌هانه بو نهو کاره بیته‌ته‌وه بویه لهو باره‌وه وتی: "شیتکی شاره‌وه نییه که خانیکی وه‌ک قوره تلعه‌ین له زانست و خواناسیدا به‌سه‌ر پیاواندا سه‌رکه‌وتبو، رۆحی نهو تامی شیرینی هه‌نگوینی چاکه‌کاری و باوه‌رداریه‌تی کردبو، هه‌مو نهو که‌سانه‌ی سه‌رسام کردبو که گوێبان له ناخواتنه لیوانلیوه‌کانی زبانی به‌رینیان ده‌بو، هه‌رگیز قایل نییه به‌وه‌ی وه‌ک سه‌رجه‌م ژنانی تر به‌ رسوایی له مالتی هاوسه‌ره‌که‌یدا بیت که به‌رده‌وام ره‌خه‌نی له گشت کرده‌وه قسه‌وه هه‌لس‌وه‌که‌وته‌کانی ده‌گرت، قایل نییه به‌وه‌ی په‌نا‌بگریته گۆشه‌ی ماله‌که‌ی و نه‌نپا خۆی به‌ کاروباری مالداریه‌وه خه‌ریک بکات، رازی نابیت به‌وه‌ی خۆی بکاته دیلی ده‌ستی که‌سێک که هه‌لگری نهو جۆره ره‌فتار و په‌وشتانه بیت که ناموزاکه‌ی هه‌لگریه‌تی. بویه هه‌یج گوناه‌ئیک له‌وه‌دا نییه که‌وا به‌ هه‌یج جۆرێک له جۆره‌کان رازی نه‌بوه به‌ داواکاری میترده‌که‌ی و به‌ ته‌واوی ره‌تی کردوه‌ته‌وه،

(1) عبده‌الحسن ناره‌وه، سه‌رچاره‌ی پیتشو، لاهه‌ره 203 - 204.

شوکات جیابونه‌وه که‌وته نیوانیانه‌وه، چاریشی له منداله‌کانی پۆشی و  
به‌جیه‌شتن<sup>(2)</sup>.

---

<sup>(2)</sup> محمد زرتدی، سهرچاودی پیتشو، لایمه 220.



### كوشتنى مەلا مەھمەد تەقى

نەو بېرىدى كە قورەتلەمەين دەرىكرد لەبارەى بەجېھېشتىنى  
مىڭدەكەيەۋە ھۆكارىو بۆ دروستىۋى ناكۆكېيەكى توند لە نىۋان خۇى و  
مەلا مەھمەد تەقى باۋكى مىڭدەكەى كە سەرگەرەى زاناكانى قەزۋىن بو  
ۋەك پېشتەر ناماژەمان پىندا، باۋكى قورەتلەمەين ھەۋلى دا تەبائى لە نىۋان  
كچەكەى و براكەيدا دروست بكات بەلام سەرگەرەتو نەبو بۇيە ناچارىو دەست  
بكىشىتەۋە و لىنگەرېت شتەكان بە ئاراستەى خۇياندا پېژن.

مەلا مەھمەد تەقى ۋەھام پېتھات لەدۋاى ھەمو نوڭرېك دەچۋە سەر  
دوانگەو بە نەفرەت و بە تانە دادەبەزىيە سەر شىخ نەجمەد الاحسانى و  
سەيد كازم روشتى و سەرجم شوتىنكەوتوانيان بە بابى و ئەۋانى تىرېشەۋە.  
بەو ھۆيەۋە ھەلچون و ناژاۋە لەنىۋ خەلكىدا بلاۋ بوۋە ھەر بۇيە دەكەۋتنە  
شوتىن بابى و شىخەكان و دەستېرېزىيان دەكردە سەريان. يەكى لەو چىرۇكانەى  
كە لەو بارەۋە دەگېردېرېتتەۋە: يەكى لە شىخەكان لەو ماۋەيەدا بوڭرى  
نەردى دەبېت كە پىياھەلدان بۆ ئەحسانى و روشتى بكات و چاكەكانيان  
بغاتەرۋ، كاتىنكىش كە مەلا مەھمەد تەقى نەمە دەبىسېت بېرىرى

بە کافر بونی لەسەر ئەدات و فرمان ئەدات دەریکەن لە شار، بۆیە خەلکیان  
 لێ کۆکردەووە و مێژەردەگەیان لەسەر داگەندو پاشان ملیان بەستەووە بە  
 پیتخاوسی بەنیو کوچەو کۆلانەکانی شاردا رایانکیشاو بە جیتن و لێدانەووە  
 نیشتنە سەری<sup>(1)</sup>. لەبارە ییایویتیکی ترەو دەگێرنەووە کە ناوی مەلا جەلیل  
 نەروسی بو، ئەم پیاو بەنیو شارندا گەراووە مژدانە ی بە سەرھەلدانی  
 باب داو، کاتیکیش بە قەزویندا تێپەریووە مەلا محەمەد تەقی پتی زانیو  
 فرمانی بە ھەندی لە فێرخوازەکانی داو کە بیگرن ئەوانیش گرتویانەو  
 ھیناویانە بۆ مائەکە ی، پاشان فرمانی داو بیگەن بە فەلاقەووە و قاچی  
 دارکاری بگەن<sup>(2)</sup>.

ماوہیەکی کەم بەسەر ئەو دا تێپەری بو کاتیکی کە پیاویتیکی  
 ئەناسراو ھیرشی کردە سەر مەلا محەمەد تەقی لە کاتیکیدا کە لە بەرەبەیاندا  
 لە مرگەوت نوژیی دەکرد بە خنجەر چەند لێدانیتیکی کوشندە ی  
 تێھاویشت<sup>(3)</sup>. بە کوشتنی ئەو تەواوی شار وروژا، مەلا محەمەد ی کوری چو  
 بۆ خانە ی حکومەت و بە پرمە ی گریانەووە جەگانی لەبەر خۆیدا دادری  
 ئەمەش تێپەلچونی لە نێوان خەلکیدا دروستکردو ناگری فیتنە یی نایووە  
 ھەر بۆیە ژیا نی شێخو بابیەکان کەوتە مەترسییەکی زۆرەووە<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> عبدالحسن ناوار، سەرچاوی پیشرا، 205 - 206.

<sup>(2)</sup> محەمەد زینە ی، سەرچاوی پیشرا، 220.

<sup>(3)</sup> عبدالحسن ناوار، سەرچاوی پیشرا، 208.

<sup>(4)</sup> ناغا محەد مصطفی البغدادی، سەرچاوی پیشرا، 118 - 119.

ئەوێ که لەم بارەوێ جیتی سەرئەوێ ئەوێهێ که قورەتلەمین بەر لە کوژرائی مامەمی بە چەند رۆژێک فەرمانی بە ھاوڕێکانی داوێ که قەزوین بە جیتی لێن و بگەڕێنەوێ بۆ نیشتمانی خۆیان، پیتی وتون: "زەمین لەرزەهێکی گەورە رۆبەرۆی قەزوین دەبیتەوێ خوینی ھەموتان دەڕێژی، خوا لە نایندەدا ئیوێ بۆ چاکە دەوێت..."، بەلام لە نیو ھاوڕێکانیدا دوو پیاوی جیا کردەوێ که ئەوانیش شیخ صالح کریمای و مەلا ئبراهیم مەحلاتی بون، پیتی وتن که ئەوان کاتی ئەوێان ھاتوێ شەھیدین<sup>(5)</sup>.

پیشگۆزییەکی قورەتلەمین ھاتەدی، چونکە شیخ صالح کریمای لە یەکەمین ئەو کەسانەبو که تاوانبار کرابو بە کوشتنی مەلا محەمەد تەقی، ئەوێ چوێ تاران و لەوێش لە گۆرەپانی ناوێندی تاراندا کوژرا، ئەو بە یەکەمین کەسیش دادەنریت لە ئێران که خوینی لە پیتا و بانگەپشتی نوێدا رزائیت. پاشان ھەرچی و پەرچەکانی قەزوین ھێرشیان کردە سەر تاوانبار کراوێکانی تر لەوانە مەلا ئبراهیم مەحلاتی که جەستەیان پارچە پارچە کرد<sup>(1)</sup>. قورەتلەعینییش لە دامینی کوشکی حاکمداو لە ژێر چاودێرییەکی توندوێتۆلدا زیندانی کرا، ماوێهێک لەوێ مایەوێ، بەلام تانی نامەهێک بۆ میرزا حسین عەلی نوری لە تاران بنیریت و داوای ھاوکاری لیتکات<sup>(2)</sup>، ئەم پیاوێ خاوەن پارەو دەسەلاتیکی زۆر بو وێ یەکیک بو لەو کەسانەھی که ھەر لەسەر تاوێ بانگەپشتی بابیان لە نامێزگرت که خودی

(5) محەمەد زەئەفی، سەرچاوەی پیتا، لا 222 - 224.

(1) عەمر رضا کھالە: "اعلام النساء"، مەشەن 1959، بەرگی 4، لا 197 - 198.

(2) عەبدولحەسین ناواری، سەرچاوەی پیتا، لا 217 - 221.

باب نازناوی "بهاء الله" سی لیتنا بو. نهویش گهسانتیکی نارد بو قورهتلهلین که توانییان بیرفیتن و له قهزومنهوه بیبهن بهرهو تاران، لهویش له مالی خوی حهشاری دا. قورهتلعمین به شاردرارهویی له مالی بهاء مایه ههتا نهو کاتهی بریاردره کۆنگرهی "بهدهشت" له نژیک خوراسان بهسرتت بۆیه رۆشت تاوه کو به شداری تیندا بکات.

### كۆنگرەي بەدەشت

"بەدەشت" شۈنئىتىكى فرە مىزگۈ دارستاناۋىيە دەكەۋىتتە سەر روبرارى شەھرود لەنىئوان مازندەرانو خوراساندا. بايىبەكان بېريارباندا لەۋى كۆنگرەي خۇيان بەسن لە ئەنجامى ئەۋەدى كە باب لە لايەن حكومەتەۋە لە قەلەمى "ماھ كو" دەستگىركرا، ئەوان بۆيە ئەۋىيان ھەلىۋارد چونكە شۈنئىتىكى دور بو لە قەربالخى خەلكو مشەخۆرەكانەۋە. نامانچ لە بەستنى كۆنگرە دور شت بو، يەكەمىيان بۆ دۆزىنەۋەي رىنگەچارەيەك لەبۆ رزگار كەردنى باب لەزىندانى، دوۋەمىيان بۆ تاۋتوتىكەردنى پىرسى شەرىعەتى ئىسلام كە نايان پوچەل بىكرىتتەۋە يان ۋەك خۇي بەيلىرىتتەۋە. كۆنگرە لە حوزەبىرانى سالى 1848سى زايىنىدا بەسترا كە گشت جىمسەرە بايىبەكانى تەۋاۋى شارە ئىزىنەكان تىنىدا بەشداربونو ژمارەدىان گەشتە ھەشتاۋ يەك كەس كە لەنىئواندا قورەتلەمىن ۋە بەھانوللا بو، ھەمويان ھاتبون تەنھا "باب الباب" نەبىن واتە مەلا حسىن بەشرونى، چونكە لە خوراسان بە شتىكى ترەۋە سەرقال بو.



لهراستيدا، كۆنگردى "بهدهشت" زۆر گرنگه چونكه دوو سهردهمى ميژوى بانگهپشتى بابى لىك جيادهكاتوه. چونكه بهر له كۆنگردى "بهدهشت" نهم بانگهپشتخوازانه وهك گروهىكى شىخى لهقهلم نهدران كه تنها له چهند وردهكارىهكى پچوكى بى بايهخدا جياوازيان ههبيت، بهلام لهدواى كۆنگره بانگهپشتى بابى بوه گروهىكى سهربهخۆ كه لهسهپتى خۆى وهستا يان به دهبرينىكى تر بلين بوه ناينىكى نوئ.

وادياره بهشداربوانى نهم كۆنگرهيه هينده بايهخيان بهوه نههدا كه باب رزگار بكن هيندهى نهوى كه بايهخيان به شتىكى تر نهدا كه نهوش نهوهو: نايا شهريعتى ئىسلامى پوچهل بكرىتهوه يان وهك خۆى بينىتهوه؟ نوسينهكان ناماژه بهوه نهدهن كه نهوان ههر له سهردهتاره بون به دوو دهستى جياوازهوه: بهكيان پىبوايه پىويسته شهريعت دهستكارى بكرت، نهوى تريشيان پىبوايه كه پىويسته لهسر شهريعتى كۆن ميننهوه.

قورهتلعين پىشهوايى نهو كهسانى دهکرد كه دهياتوت پىويسته شهريعت دهستكارى بكرت، راي و ابو كه باب پىنگه له ههمو پىغهبهراى پىشوى خۆى تر مهزنترو مافى نهوى ههيه رىسا كۆنهكانى ئىسلام پوچهل بكاتوهو رىساي نوئ بينىته كايهوه. نهو كهسانهشى كه لهدژى نهم بۆچونه بون ههمهده عهلى بارفرۆشى پىشهوايى دهکردن كه نهو گهغه بو هاورىهتى بابى كرد له گهشتهكهيدا بۆ حج و خودى باب نازناوى "القدوس" سى لىنا، خاوهن پىنگهيهكى بالابو لهلامى بايهكان وه ههندىكيان

لە ئاست مەلا حسين بەشروئى دا دەيان بينىو بگرە زياتریش. ئەم "قدوس" مە بە توندى لەدژى قورەتلەمەين وەستايەو دەو زۆرىك لە بايەكان شويئى كەوتن، ئەو بۆچونى واپو كە باب هيچ نيبە جگە لە كەسيكى رەواچكار بۆ شەريعتى ئىسلام و كەسيكە چاكسازى لەو گەندەلى و بەدەمەو هەلبەستنانەدا دەكات كە هاتوئە نيو شەريعتى ئىسلامەو، بۆيە دەبى لە تەرەوى وردەكارىەكانيدا وەك خۆى بيمىنتەو<sup>(1)</sup>.

لە كاتىكدا كە لە كۆنگرە جياوازى لە نيوان قورەتلەمەين و قدوس دا توندتر دەبو بەهائوللا بىدەنگى راگرتمو وادياربو كە دەيوست بىلايەنى خۆى لە نيوان ئەو دوو دەستەدا راگرىت و لە چاوەروانيدا مايەو تا ئەر كاتەى رۆژگار تاوتويى دەكات. قورەتلەمەين بەرەوام بو لە كۆشى خۆى لە پىتار سەرخستى بۆچونەكەى و هەمو هەولتيكى ئەدا تاوەكو بەلای خۆيدا بيانكىشيت، ئەو بە باشى دەيزانى كە نەگەر بۆچونەكەى سەركەوتت ئەوا زۆرىك لە شويئىكەوتوانى لە بانگهيشتى بابى دور دەكەونەو، بەلام وىراى نەوئەش سوربو لەسەر بۆچونى خۆى و رايگەياند: "بىنگومان ئەم كارە دىتە گۆرەپانى بونەو و ئەم وئەيش دەكەوتتە بەر گوئى هەموانەو، كەواتە هەتا خىراتر ئەم شتە پەنھانانە ئاشكراكەين ئەوا چاكتر و جوانتر و سەركەوتترو بەكەلكتر دەبو بۆ ئەم كارەى كە ئىمە دەيكەين تاكو هەمو لاوازيك كە بەرگەى نويبونەو ناگرىت لىمان جيايىتتەو و تەنھا ئەو كەسە

<sup>(1)</sup> سەرچاوى نيشنرا، 220 - 221.

بەھيژ دلسۆزانەمان لەگەڵ بيمتيت که خۆى دەکاتە قوربانى بۆ ئەم رينبازە راستو سەرسۆرمينه" (2).

دوچار قورەتلەمین بریاریدا کارىک بکات ئەو بۆلەبۆلە یەکلایى بکاتەوێ که لەنيو ئەو هۆزەدا دروستبوه، رۆژيک که قدوس و زۆربەى هۆزەکه لە خيوتەتەکەى بەهانوللادا کۆبويونەو قورەتلەمین که روخسارى هەلسالى بو وە خۆيى رازاندبوهو خۆيى کرد بە خيوتەتەکەداو سەرسامى کردن، ئەمە بە پيچەوانەى نەريتهکانيهووە بو چونکه ئەو پيشتر پابەندبو بە پەچەو لەسەر شيوازي ئەو ئافەرەتەنەى سەردەسى خۆى پەچەى توندوتۆل دەبەست، وەکو واييت بيهويت بەو کارە يەکى لە ريساکانى شەريعت پوچەل بکاتەوێ که ئەويش حەرامکردنى خۆزازاندنەوێه که قورئان سەپاندوێهتى.

هاتنەناوێهوى قورەتلەمین بەم شيوێه سەرساميهيکى گەورەى لەنيو ئەو هۆزەدا نايەو. خاوەنى کتیبى "مطالع الأنوار" لە باسکردنى ئەو روداوەدا دەلييت: "خەلکى سەرسام بونو بەرامبەر بەم دەمەنە چاوەرواننەکراوێ بە تيامانەوێ هەستانە سەرين. پييانوابو که بينينى بە بى پەچە شتيکى ئەستەمە تەنانتەت تەماشاکردنى ستيهەرەکەشى شتيکى شياو نييه چونکه وایاندادنا که فاطمة الزهراء يەو بە تيروانينى ئەوان سومبولى پاکيزهيهى و داوین پاکيهه" (3).

(2) ئەمە: زىزى، سەرچاوى پيشو، 234.

(3) سەرچاوى پيشو، 232 - 235.

هندبڭكيان هه‌ولياندا روخساريان به ده‌ستيان بپوشن، هه‌ندبڭكي تريان سهريان به عاباكانيان پوشي تاكو چاويان نه‌كه‌ويته سه‌ر روخساري قوره‌تلعمين، كه‌سيان خويان پڭ رانه‌گيرا بويه به چه‌قو‌كه‌ي ده‌ستي داي له ملي پاشان به هاواره‌وه له كوره‌كه ده‌رجو له كاتينكا كه خويي لينده‌رزا، هه‌ندبڭكي تريس كه‌وتنه شويني و چيتر نه‌گه‌رانه‌وه له بانگه‌يشته‌كه داپران و گه‌رانه‌وه سه‌ر بيروباوه‌ري پيشويان<sup>(4)</sup>. نه‌وانه‌شي كه خويان راگرټبو به‌ين جو‌له‌و به تيامانه‌وه راوه‌ستايون نه‌يانده‌زاني چي بگه‌ن. قدوسيش له‌و په‌ري توره‌بونيدابو شمشيره‌كه‌ي به‌ده‌سته‌وه‌بو وه‌كو واييت بيه‌ويت په‌لاماري قوره‌تلعمين بدات و بيكوژيت.

قوره‌تلعمين هيچ كاريگه‌ر نه‌بو به‌م روداوه، شمشيره‌كه‌ي قدوسيش هيچ نه‌يترساند به‌لكو به‌و په‌ري بوئري و ره‌وانبئزسيه‌وه هه‌ستايه سه‌رپڭ و تاري بژ ناماده‌بوان دا. خاوه‌ني كتبيي "مطالع الأنوار" ده‌ليت: به روخساريكي گه‌شه‌وه كه تيبدا هه‌ستي خو‌سي و شادي و سه‌ر كه‌وتني پتوه‌دياربوه هه‌ستاه‌ته سه‌رپڭ و به ستايليك كه له ستايلي قورنان ده‌چيت كه‌وتوه‌ته وتاردان، پاشان وتويه‌تي: "من نه‌و وشه‌م كه هه‌مو وه‌ستاويك نه‌يدركينيت و هه‌مو چالي زه‌مينيك ليتي راده‌كات"، پاشان ناوري دايه‌وه به‌روي قدوسداو لومه‌يكرد كه‌وا گوټرايه‌لي نه‌بو، دواتر قسه‌كاني ناراسته‌ي هه‌موان كردو داواي ليتكردن له‌به‌ر نه‌م بونه خو‌شه شاهنگ بگيږن، وتي:

(4) ليزه‌دا بگه‌ر دن ده‌ينت، نه‌و كه‌سه قوره‌تلعمين تيه، قدوسيش تيهه چرنگه باس له‌وه دكات كه قدوس له‌وه دوخه توره‌يدو شمشيره‌كه‌ي هه‌لكيشاوه و هيشنا له نير كوره‌گه‌دايه، رهنكه يه‌كن له داليشران بيت كه نارازيه به هه‌لسرو كه‌رتي قوره‌تلعمين. وه‌رگټ

"نهمرو رۆزى چهژنو خوشى هموانهو نهو رۆژهه كه له مپهرو بهرهبستهكانى رابردوى تيادهشكيت. نهوى كه دهبهويت بهشدارى لهم شكۆيه دا بكات با ههئسستهوهو هاوړتكهى له ناميز بگريت"<sup>(1)</sup>.

نهم ههئوئسته بويرانى قوره تلعهين كه "مطالع الأنوار" دهگيزيتهوه نهيارانى بابيهكان به شيوهيكى تر دهگيزينهوه، خاوهنى كتيبى "مفتاح باب الابواب" دهئيت گوايه قوره تلعهين له كونگرهدا چوهته سهر دوانگهو وتويهتى:

"نهمى بيگانهو خو شهويستان گوى بگرن... بزنان كه ريساكانى شهريعهتى موحه مەدى ئيستا به سهرهئدانى باب پوچهل بوتهوه، ريسا بابيه نويهكان هيشتا به دهستمان نهگهشتهوه، سهرقالبون به نوئو رۆزو زهكاتو نهو شتانهى كه موحه مەد هيناويهتى همويان شتانيكى پوچهل و كارگه لينيكى بن جين، چيتر هيج كهس كارى پيتناكات مهگهر بن ناگاو نهفامهكان نهبيت، بهريزمان "باب" سهرتاپاي ولات دهكاتوهو سهرجهم بهندهكان گوئوپاهل دهكات، هممو نهو حهوت ههرتبه كه خهلكى لى نيشته جيبه ملكهچى دهبن، گشت ناينه ههبوه كانيش يدك دهگرتهوه، تاوهكو تنها يدك ناين بمنيئت، نهو ناينه رهوايش ناينه نوئيكهى نهوه، شهريعه نوئيكهى نهوه، كه هيشتا نهگهشتهوه به دهستمان تنها نهختيكي نهبن، جابويه به پشت بهست بهوه پيتان دهئيمو بزنان كه قسهى من رهوايه: نهمرو نه فرمان ههيهو نه بيگارى، نه رهكردهوهو نه توندوتيژى،

<sup>(1)</sup> محمد مهدي خان، مفتاح الابواب، قاهره، 1321 هجري، 180 - 181.

ئىمەش ئىستا لە سەردەسى وچانداین<sup>(2)</sup>، جابۇيە لە كەسەۋە زىادىبەكەن، ئەو پەردەى نىۋان خۇتانو ژنەكانتان بىرەن، بەۋەى كە بەشداريان لەكاردا پىبەكەن، ۋە لە كەرداردا ھاۋبەشىيان بەكەن، ئاسودەيانكەن، لە گۆشەگىرىيان دەركەن و بىنەپتەنەدەر، ئەوان گولۇى دونيان، گولۇ ھەر دەبى لىتەكرىتەۋەو بۇن بەكرىت، چونكە بۇ لە نامىزگرتن و بۇنكردن دوستكراۋە، ناكرىت نە بەچەن و نە بەچۇن بۇنكەرانى بۇمىزدرىتە و سۈردار بەكرىت، چونكە گولۇ دەدورىتەۋەو لىندەكرىتەۋە، ۋەك دىارىيەك دەدرىتە خۇشەۋىستان، بەلام كۆكردنەۋەى پارەو چەۋساندنەۋەى بەرامبەرەكەت رەچەلەكى ھەمو گوناھىك و بنەرتەى ھەمو زىان و بەدئاكامىيەكە، چونكە پولو پارە بۇ ئەۋە نەھاتە ھەندىكىمان كەلكى لىۋەرگىن و ھەندىكى ترمان پىايدا بىروانىن، بەلكو مافىتىكى ھاۋبەشەۋ تەنھا بۇ كەسانىك زەوت نەكراۋە، بۇ ئەۋە ھاتە خەلكى لە نىۋو بەكتردا ئالوگۇرى پىبەكەن، ناكرىت كەسانىكى دىارىكراۋ قۇرخى بەكەن بۇ خۇيان، جابۇيە پارەكانتان ھاۋبەشكەن، تاكو ھەژارىتان لەسەر لاچىن و بەدئاكامىستان لەسەر نەمىتىن، با دۆلەمەندەكانتان يارمەتى ھەژارەكانتان بەدات، خۇشەۋىستان لە خۇشەۋىستەكانتان مەشارنەۋە، چونكە ئىستا ھىچ لەمبەرە بەرەستىك نىيە لە بەردەستان، ھىچ رىگىرى و بەرگىيەك نىيە، بۇيە بەختى خۇتان لەم ژيانە ۋەرگىن، چونكە لەدۋاى مەرگ ھىچ شىتەك نىيە<sup>(1)</sup> .

(2) ھەلبەتتە ئەم قىسانە لە دەققە غەربىيەكەيدا خارەن كىشىو سەۋرايەو ئايىپەقەندەيەكى ئەۋتۇى پىتە فېارە لە

ھەردۈر روى رەۋالىتىزىر چىزبەخىشەنەرە، بەلام بەگوردى ئەۋر چىزە ناھەشلى. ۋەرگىم

(1) ھەمدە زىللىن، سەرجاھى پىشۇ، 235 - 236.

نیمه ناتوانین له راستی و دروستی نهم وتاره دلتیا بین، چونکه به پیتنوسی به کئی له نهیاران گپردراوده‌وه، وهك ناشکرایه سروشتی نه‌یاریش وایه مه‌یل ده‌کات له گپرانه‌وه‌ی راستیه‌کاندا زیاده‌ره‌وی بکات یاخود بلین درؤی به ده‌مه‌وه هه‌لبه‌ستیت. هه‌رجونیک بیت، کؤی نه‌و که‌سانه‌ی که ده‌یگر نه‌وه سه‌ باییه‌کان و نه‌یاره‌کانیشیا نه‌وه—کۆکن له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که نه‌و وتاره ناکۆکیه‌کی توندی له‌نیو ناماده‌بواندا دروست‌کرده‌وه، چونکه هه‌ندیکیان به توندی چونه‌ته پال بۆچونی قوره‌تلعه‌ین هه‌ندیک‌کی تریشیان به توندی چونه‌ته پال بۆچونی قدوس. کتیبی "مطالع الانوار" نهم ناکۆکیه تونده‌ی نیوان باییه‌کان باس ده‌کات و ده‌لئت:

"تیکچونیک‌کی گه‌وره دروستیو له نیوان نه‌و که‌سانه‌ی که به هه‌مو هه‌ولتکیانه‌وه هه‌لسان به بلاو‌کردنه‌وه‌ی نهم چاک‌سازیه. هه‌ندیکیان رازی نه‌بون به گۆپانیک‌کی سه‌رده‌کی له‌و جۆره و پیتیانوابو که نه‌مه خودی گومرا‌بونه و رازی نه‌بون به ده‌ستکاری کردنی گه‌وره‌ترین رتسا‌کانی نیسلام که ناتوانریت ده‌ستکاری بکرتیت، به‌ره‌یه‌کی تریش پیتیانوابو قسه‌کانی "پاکیزه"<sup>(2)</sup> له‌م جۆره دۆخانه‌دا یه‌کلاکه‌ره‌وه‌یه‌و نه‌رکه له‌سه‌ر هه‌مو باوه‌رداران گو‌تیرایه‌لی بن، هه‌ندیک له‌وانه‌ش که بیتزاربون به هه‌لس‌وکه‌وته‌کانی قوره‌تلعه‌ین خۆیان به قدوسه‌وه گرت و وه‌هایان دانا که نه‌و تاکه نوینه‌رو جیگری بابه که بۆی هه‌یه له‌و جۆره دۆخه مه‌ترسیدارانه‌دا بریار بدات، به‌ره‌یه‌کی تریش جیا له‌مانه وه‌ها له‌و

(2) پاکیزه (طاهره) نازناری دووه‌س قوره‌تلعه‌ین. وەرگه‌یر

روداو ده‌یان ده‌روانی که سه‌رتاپای تاقیکردنه‌وه‌یه‌کی خودایه بۆ حیاکردنه‌وه‌ی راستگۆیان له درۆژنان، باوه‌رداران له گومراوان. زۆریه‌ی جار پاکیزه‌ رازی نه‌ده‌بو به‌وه‌ی گۆتیرایه‌تی قدوس بیته و ده‌یوت: (من وهک فیترخوازیک له قدوس ده‌روانم که باب بۆیناردوم تاکو فتری بکه‌م و پالفته‌ی بکه‌م، جگه له‌مه به هیچ جزئیکی تر لیتی ناروانم). قدوس ڕیتی له‌خۆی نه‌گرت بۆ تاوانبارکردنی پاکیزه به‌وه‌ی که شه‌و خاوه‌نی شه‌م فیتنه‌یه‌یه‌و بانگه‌شه‌ی شه‌وه‌ی کرد که شه‌و که‌سه‌نه‌ی پالپه‌شتی له بۆچونی ده‌که‌ن که‌وتونه‌ته هه‌له‌وه. بارگرژی نیوان شه‌م دوانه بۆ ساوه‌ی چهند رۆژنیک به‌رده‌وام بو تا شه‌وکاته‌ی به‌هائوللا ناو‌بۆیکردن و به‌ته‌واوی نیوانیانی ڕینک‌خست، شه‌و برینه‌ش تیساریو که زاده‌ی شه‌م تیهه‌له‌چون و ناکوکییه‌ تونده‌بو، به‌م شیشه هه‌رده‌وکیان کۆک بونه‌وه له‌سه‌ر شه‌وه‌ی ڕینگای خزمه‌ت‌کردنیکی به‌ره‌مه‌بین بکه‌ن به نامانج. مه‌به‌ست له‌م کۆبونه‌وه هانه‌دی، چونکه بانگه‌وازکردنی رۆژی نوی وهک شه‌وه و ابو فو به شه‌یوردا بکرت، بۆیه گشت شه‌و نه‌ریته کۆنانه‌ی که کۆده‌نگی له‌سه‌ره‌وه و یژدانی هه‌مو خه‌لکی به‌سته‌ته‌وه هه‌له‌وشایه‌وه، وه به‌و په‌ری دلیری و چاونه‌ترسییه‌وه سه‌رانه‌وه. ڕینگا خۆشکرا بۆ راگه‌باندنی شه‌و ڕینساو یاسا نویانه‌ی که شه‌م دۆخه نوییه هینانیه‌ته کایه‌وه. شه‌و خه‌لکه زۆره‌ش که له به‌ده‌شت کۆبونه‌وه خۆیان ناماددکرد بۆ سه‌فه‌رکردن به‌رو هازنده‌ران. قدوس پینکه‌وه له‌گه‌ل پاکیزه‌دا له کاروانیکدا به‌ریکه‌وتن که به‌هائوللا بۆی ناماددکردبون. له ڕینگه‌دا پاکیزه هۆنراوه‌یه‌کی ڕینکه‌خست و داوی له هاورێیان ده‌کرد که له سیانه‌ی



رۆشتنیاندا له دواوهی کاروانه که بیهۆننهوه، دۆلۆ کینهکان دهنگۆی نهو  
سرودهیان ده دایهوه که نهو کۆدهنگه خوینگهرمه له میانهی گهشته که یاندا  
دهیان بیهۆتا تاوه کو کۆنهکان بسپرنهوه و رۆژیککی نوی بجه نهی<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> سهرچارهی بيشوار، لا 236 - 237.

### ماوه‌ي پوچه‌لكرده‌وه

بانگه‌پيشتي بابي له‌دوای كۆنگره‌ي "به‌دهشت" به‌ ماوه‌يه‌كدا تيپه‌پي كه‌ ناوړا "ماوه‌ي پوچه‌لكرده‌وه"، نه‌و ماوه‌يه‌ بو كه‌ باب شه‌ريعه‌تي كۆنې پوچه‌لكرده‌وه له‌ كاتيكا كدا كه‌ هيشتا شه‌ريعه‌تي نوښي نه‌هيتابو. وادياره كه‌ هه‌ندئ له‌ بابيه‌كان نه‌و ماوه‌يان قۆزته‌وه‌و به‌شيوه‌يه‌كي ناباش شوښن ناره‌زوه‌كانيان كه‌وتن. كتيبي "مطالع الانوار" سه‌بارت به‌م بابته‌ ده‌لئت: "... له‌ كاتي سه‌فه‌ر كړدنيان بو‌ ماژنده‌ران هه‌ندئ له‌ شوښت‌كه‌وتوان ده‌يانويست به‌ خرابي نه‌و نازاديه‌ به‌كاريتنن كه‌ له‌ نه‌نجامي پوچه‌لكرده‌وه‌ي شه‌ريعه‌تي كۆن دروستبوه‌، پييانوابو كه‌ نيتر پاكيزه‌ په‌چهي لاږدوه‌ نه‌مه‌ ناماژه‌يه‌كه‌ بو‌ به‌زاندني سنوره‌كاني زه‌وشت و نيشانه‌يه‌كه‌ بو‌ تير كړدني ناره‌زوه‌كان. سنوره‌زاندني نه‌و چه‌ند كه‌سه‌ش بوه‌ هؤي توره‌بوني "مه‌ولا" و جياپونه‌وه‌و په‌رته‌وازه‌بونيان. چونكه‌ له‌ گوندي "نيالا" تاقيكړدنه‌وه‌يه‌كي توند كران و توشي زياننيكي گه‌وره‌بون له‌لايه‌ن

دوژمهانیانعه، نهم په رته وازه بونه له نه نجایم زیاده پوهی نهو چهند که سه نابهر پیره بو<sup>(2)</sup>.

نوسه ری کتیبی "مفتاح باب الابواب" بومان ده گپرتته وه که چی له گوندی "نیالا" رویدا، ده لیت: "قوره تلعهین کاتیک که له گهل هاور پیکانیدا گه شته نهو گونده له گهل قدوسدا به مه بهستی حوانه وه له ماندویه تی گه شته که بیان چونه حه مامه وه". خه لکی گونده که ش پتیا نزانین که له چ دۆختیکدان، بویه یهک یهک و پۆل پۆل ریزیان به ست و هیر شیان کرده سه ریان، په رته وازه یانکردن و چهند که سیکیان لی کوشتن و هندیکی تریشیان لی بریندار کردن، پاره کانیان بردن و که وتاله کانیان دزین، پاشان به روتی و پتخاوسی به ره لایان کردن...<sup>(1)</sup>.

نهم چیرۆکه که له کتیبی "مفتاح باب الابواب" دا هاتوه بابی و به هائییه کان به ته وای نکولی لیده که نو به یه کیک له درۆکانی نه یاره کانیان دایده نین. به ریز کامل عه باس سیش که سکر تیری پتشی نه خومه نی به هائییه کانه له به غدا له م باره وه کۆمینی دا و تی: قوره تلعهین جیبی متمانهی زانایان بو وه گه واهیان به پاکیزه یی نهو نه دا له ته وای قوناغه کانی ژبانی دا، نه وه شی که له کتیبی "مفتاح باب الابواب" دا هاتوه درۆ هه لبه ستته<sup>(2)</sup>.

<sup>(2)</sup> محمد مهدی خان، سه رجاوی پتشر، ۷ ۱۸۲.

<sup>(1)</sup> عبدالرزاق الحسینی: "البایون و البهائون فی حاضرهم و ماضیهم"، صیدا- لبنان، ۱۹۵۷، ۷۲.

<sup>(2)</sup> عبدالرزاق الحسینی: "البایون و البهائون فی حاضرهم و ماضیهم"، صیدا- لبنان، ۱۹۵۷، ۷۲.

نوسه‌ری نهم رستانه قسه‌ی له‌گه‌ل به‌رپتیز كامل عه‌باسدا كردو له باره‌ی "ماوه‌ی پوجه‌لكردنه‌وه" سه‌ پرسى كه تايا چ شتيكى تيا پوجه‌لكراوه‌ته‌وه يان تايا ريساكانى هاوسه‌رگيرى و ليتكجابونه‌وى گرتوه‌ته‌وه، له وه‌لامدا وتى: سه‌و ماوه‌يه‌ ته‌نهما پوجه‌لكردنه‌وه‌ى نه‌ر كه‌كانى خواپه‌رستى گرتوه‌وه وه‌ك نوژنو و رژژو سه‌و شتانه، به‌لام فيتركاريه‌يه رده‌شتيه‌كان له‌و ماوه‌يه‌دا هيچ گوزرانكارى به‌سه‌ردا نه‌هيتره‌ چونكه‌ همه‌و تاينه‌كان له‌ رده‌شتدا وه‌ك يه‌ك وايه‌ بزيه‌ هيچ جياوازيه‌ك له‌ نيوان كوژنو نويدا نيه‌يه.

رژژه‌لاتناس "براون" باس له‌وه ده‌كات كه‌ له‌ سالى 1888ز نه‌ ميانه‌ى گه‌شتيكيدا بژ نييران پياويكى نازادبخوازي بينيه‌وه كه‌ سه‌ر به‌ ريشازى بابى بوه‌، له‌ ميانه‌ى قسه‌كانياندا كه‌وتونه‌ته سه‌ر باسى قوره‌تلعه‌مين و سه‌و تاوانانه‌ى كه‌ نه‌يارانى ده‌بخه‌نه پالى كه‌ گوايه‌ په‌يوه‌نديه‌كى ناشيارى همه‌وه له‌گه‌ل قدوسدا، پياوه‌كه‌ به‌رگرى ليتده‌كات و ده‌ليت: سه‌وان قوره‌تلعه‌مين به‌ ناپاكي تاوانبار ده‌كهن سه‌مه‌ش درويه‌ چونكه‌ سه‌و كرۆكى پاكيزه‌بى يه‌، به‌لام سه‌و تاوانه‌ى كه‌ ده‌بخه‌نه پالى ره‌نگه‌ له‌ ماوه‌ى پوجه‌لكردنه‌وه‌دا رويدايتت و وه‌ك هاوسه‌ريتك تتيكه‌لى قدوسى كردبيت، به‌لام له‌دواى هانتى شه‌ريعه‌تى نوئ خۆى و سه‌رجه‌م شوينكه‌وتوان به‌ ته‌واوى پتیه‌وه‌ پابه‌ندبون<sup>(3)</sup>.

<sup>(3)</sup> E. G. Brown (A Year Among the Persia) Cambridge 1927 p.571-572.



### چاره‌نوسی قوره‌تلعه‌بین

له 9سی ته‌موزی سالی 1850زاینی باب له ته‌برئیز له‌سیداره درا به پشت به‌ستن به چند فه‌توایه‌ک که له‌لایهن زانایانی شه شاره‌وه، ده‌رچوه، کوشتنی باب شوئینکه‌وتوانی توره‌کرد هه‌ر بویه سوربون له‌سه‌ر نه‌وهی تۆله‌ی به‌سه‌ننه‌وهو شا ناصر الدین تیروزرکه‌ن. له 15سی ئابی 1852سدار له کاتیئکدا که شا له ده‌ره‌وه‌ی کۆشکه‌که‌ی له‌سه‌ر شاخی شه‌مران له سه‌وه‌زه‌لاندابو دوو پیاو به‌ره‌و روی رۆشتن که به‌کیان کاغه‌زئیکی سکالای پیتبو هه‌ردوکیان هاواریان ده‌کرد "داماو داماو، یارمه‌تی یارمه‌تی"، کاتیئک که شا ده‌ستی برد سکالاکه وه‌ریگریت شه‌ویتریان به‌خیرا فیشه‌کئیکی نا به رانییه‌وه که توشی پینکائییکی سوکی کرد، پاسه‌وانه‌کانی به‌په‌له نیشته‌ن سه‌ریان به‌کیان لی کوشتن و شه‌وی تریشیان به‌برینداری گرت. شه‌م هه‌ولی تیروزرک‌دنه سه‌رده‌تایه‌ک بو بو ده‌سه‌پئیکردنی هه‌له‌مه‌تیئیکی به‌رفراوان که سه‌رتاپای ئیترانی گرته‌وه بو گه‌ران به‌شوئین باییه‌کانداو پاشان کوشتنیان، زۆرئیک بیئاوان بونه قوربانی به‌هۆی تاوانبارکردنیان له‌لایهن نه‌یارانیانه‌وه به‌وه‌ی که شه‌وان بابین.

ئەو دەمە تاران ئەشکەنجەو توندوتیژییەکی بێ شواماری بەخۆوە  
 بیینی کە پشکەووە حکومەت و خەلکی تێیدا بەشداربون. دەوتری ئەو  
 بابیانە ی کە لە تاران دەستگیرکران بەسەر سەرچەم چین و توێژەکاندا  
 دابەشکراون، هەر چینیو بەشی خۆیی لە بابیەکان بردووە پاشان بەنیو  
 کوچەر کۆلانەکاندا جینیان پێداون و سوکایەتیا پتکردون و  
 ئەشکەنجەیانداون و پاشان کوشتونیا<sup>(1)</sup>. "یاکس" دەگێتیتەووە کە  
 هەندئ لە بابیەکان بە تەور سەرپراون، کاتیکیش کە پزیشکە فەرەنسیەکە ی  
 شا بەشەکە ی خۆی لە بابی پێدەدریت رازی ناییت قوربانیەکانی بە تەور  
 پارچە پارچە بکات و بیانویان بۆ دەهینیتەووە دەلیت: من بەهۆی  
 پێشەکە مەرە بەشی خۆم خەلکم پارچە پارچە کردووە نامەوێت قوربانی نوێ  
 بۆ لیستەکەم زیادبکەم<sup>(2)</sup>.

قورەتلەعین بەکێ بو لەو کەسانە ی دەستگیرکران وەلی ئەو لەلای  
 مەحمود خان کلانتەری پارێزگاری شاری تاران گلدرایەووە. ئەوە ی کە جینی  
 سەرئە ئەوە یە کە قورەتلەعین چاوی لەو دۆخە تیرۆکاریە ی چوار دەوری ئەو  
 بەلکو بەدریژایی ئەو ماوە ی کە لەمالی پارێزگار دەستگیرکراو بەرە وامبو  
 لە مژدەدان بە بانگهێشتی بابی. ئەو بۆنە و کۆرە ژنانە ی دەقۆزتەووە کە لەو  
 ماله سازدەکراو تێیدا وتارە سەرئەکێشەکانی خۆیی دەبیژا. وادیارە بونی  
 قورەتلەعین لەو ماله وەهای کرد لە ژنان برژێنە سەری تاکو ئەو ئافرەتە

<sup>(1)</sup> عبدالرزاق الحسنی، سەرچاوە ی پشەر، لا 33.

<sup>(2)</sup> Sir Percy Sykes (A History of Persia) London 1958 vol.1, p344.

بەناوبانگە ببينن كە ناوی كەوتبەو سەر ھەمو زبائىك. قورەتلەمەينىش دلى ئەو ژنانەى دەورژاندىر ئەو پىنگە پچوكەى نىشان ئەدان كە پياوہ نائىبە كۆنەكان بۆ ئافرەتيان داناوو ئەوہى بۆ باس دەكردن كە چۆن ئەم ئاينە نووبە پىنگەى ئافرەتى بەرزكردوہتەوہو ئازادى خۆبى پى بەخشىوہ.

"صدر الاعظم" دوو زانای پياوی ئارد بۆلاى قورەتلەمەين، كە ئەوانىش مەلا محەمەد ئەندرمانىو مەلا عەلى كىنى بون، ئاكو تاقي بگەنەوہو راپۆرتىك لەبارەى بىروباوہرى ئاينى يەوہ بنوسن ھەتاكو لىپرسىنەوہى شياوى بەرامبەر بگەن. ئەم دوو پياوہ بە مەبەستى تاقىكردنەوہى ھەوت دانىشتىيان لەگەلدا بەست، ئەویش لە ھەمو دانىشتىكدا بە خوينگەر مەيبەوہ مشتومرى لەگەل دەكردن و بۆى دەسلماندن كە چۆن باب نىمامى چاوہروانكراوہ، ئەمان بەو جۆرە وەلاھيان ئەدايەوہ كە نىمامى چاوہروانكراو بەپىتى سەرچاوہ ئاينەكان لە ھەردوو شارى "جابلقا" و "جابرسا" سوہ سەرھەلنەدات، ئەویش وەلامى ئەدانەوہو دەبوت ئەوہ شىتىكى بىچىمەو نوسەرە درۆزنەكان ھەليانەستوہو ئەو دوو شارە بەھىچ شىتوہەك بونيان نىبەو ھىچ ئىن جگە لە ئەفسانەپەك كە شياوى شىتەكانە، پاشان بەكاربگەريبەوہ وتى: "ئەو بەلگانەى كە شىتوہ رەواجى بۆ دەكەن وەك قسەى مندالىكى دەبەنگى نەفام واىە، تا كەى بەشۆين ئەم درۆو ئەفسانە شىتانەيەدا دەرۆن، تا كەى سەرتان بەرز ناكەنەوہ تاكو خۆرى راستى ببينن". مەلا عەلى بەم قسانە تورەبو ھەستايە سەرپىن و بە ھاورىكەبى وت: "چ سودىك ھەيە لە قسەو مشتومر



له گهل کچه گومرايه کدا! پاشان چونه دهر و راپورتتيکيان نوسی تييدا  
 نامازديان بهردها که قوره تلعهين وهرگه راوره و گومرايوه و رازی نه بوه  
 تويه بکات بويه به پشت به ستن به ريساکانی قورنان شايه نی کوشنه (1).

فسه کان له باردي چونه تي کوشتنی قوره تلعهينه وه جياوازن،  
 هه نديکيان ده لئين: خراوته نيو لولهی توپتکه وه و گولله توپتکی پتوه  
 نراوه و پارچه پارچه کردوه (2)، هه نديکيشيان ده لئين: قوی به کلکی  
 هيستريکوه به ستراوه و بهو شتوه هه تا دادگا راپکتشاوه له ویش بريار  
 دهرچوه به زيندوی بیسوتينن به لام حکومت فهرمانی داوه سوتانه که ی  
 دواخریت بؤ دواي مردن، بويه خنکاندويانه پاشان تهرمه که ی خراوته نيو  
 ناگره وه (3). روزه لاتناس "براون" شيش له زبانی که سيکه وه ده بگيرپتوه  
 که گوئی له مه حمود خان کلانتر بوه و ده لئيت: شا قوره تلعهيني بانگ کرده  
 بؤ کوشکه که ی خوی له نيگارستان و داواي ليکرده خوی له باب بشواته وه  
 به لام کاتيک که قوره تلعهين رازی نه بوه شا فهرمانی داوه بخرتته شو بيره وه  
 که له باخچه ی کوشکه که يدايه، پاشان چوار بهردی گوره يان به سه ردا  
 فیه داوه به خول سهريان ناوته وه (4). به لام خارونی کتییی "مطالع  
 الأنوار" ده لئيت قوره تلعهينيان له مائی پاريزگار وه برده بؤ باخچه ی  
 شيلخانه، شم باخچه يهش پيشتر بونی هه بوه و نه وکات بهرام بهر

(1) محمد زردی، سرجاره ی پيشتر، لا 497 - 498.

(2) محمد باقر جلالی: "مخالفات الدينية في الرد على العقيدة البهائية" النجف، بن مبرور، لا 24.

(3) محمد سعدي خان، سرجاره ی پيشتر، لا 183.

(4) E. G. Browne (op cit) p. 541-542.

بالوئیزخانه‌ی به‌ریتانیا بود، له‌وئیش به ده‌سته‌سریکی ناوریشم خنکیت‌نراوه که قورده‌تلعه‌مین به‌ده‌ستی خۆی داویه‌تی به جه‌للاده‌که‌ی، پاشان خراوه‌ته نیو بیریکه‌وره که له‌و نزیکانه‌دا هه‌لکه‌نراوه، دواتر سه‌ری به خۆل نراوده‌ته‌وه<sup>(5)</sup>.

---

<sup>(5)</sup> محمد‌به‌د زرنه‌ی، سه‌رجاره‌ی پینشور، 500 - 501.



## هه‌لسه‌نگاندن

کاتیك كه سەرگوزه‌شته‌ی قوره‌تلعه‌مین له سهره‌نای ژیانیهوه تا ساته‌وه‌ختی كوشتنی ده‌خوتینه‌وه هه‌ست ده‌كه‌مین كه نه‌و ئافره‌تیكه وهك ئافره‌تانی تر نییه، چونكه نه‌و سهرباری نه‌وه‌ی كه له‌را‌ده به‌ده‌ر جوان بوه له هه‌مان كاتدا ئافره‌تیكی به‌جگار زیرهك بو‌وه‌و خاوه‌نی كه‌سایه‌تییه‌كی به‌هیترو زیانیكی به‌را‌و بو‌وه، نه‌و جوار خه‌سله‌ته‌ش كه‌مجار له یهك مرۆفدا كۆیتته‌وه، نه‌و كه نه‌و خه‌سله‌تانه‌ی تیا كۆیۆته‌وه توانیویه‌تی كاربه‌كاته خه‌لكی و بو‌وته به‌كۆی له‌و كه‌سانه‌ی كه رتیره‌وی میژو ده‌گۆرن.

"كۆنت دی گۆیسنۆ" له كتیبه‌كه‌یدا به‌ناری "ناین و فه‌لسه‌فه‌كان له ئاسیای ناوه‌را‌ست" دا وه‌سفی ده‌كات، نه‌و له دوا‌ی كوشتنی قوره‌تلعه‌مین به‌ماوه‌یه‌كی كه‌م سهردانی ئیتران ده‌كات، ده‌لیت: "... زۆریه‌ی نه‌و كه‌سانه‌ی كه له قۆناغه جیا‌وا‌زه‌كانی ژیانیدا بینویانه یان گۆسیان لینی بو‌وه هه‌میشه نه‌روم بۆ باس ده‌كه‌ن كه نه‌و سهره‌رای نه‌و ناویانگه‌ی كه هه‌یبوه



ھەندى لى نەياران ھەولياندا ھۆكارى ئەو ئارەزۋەي كە ھەيبو بۆ  
نۆتكۈدەنەۋەي شەرىعت بگىرنەۋە بۆ ھاوسەرگۈرىيە شىكىستەكەي نىۋان  
خۇي و ناموزاكەي، چۈنكە بە بۆچۈنى ئەوان قورەتلەمىن زۆر رقى لى  
مىردەكەي بوە بەو ھۆيەش كەوا شەرىعتى نىسلام مافى جىابونەۋە بە  
شافرەت نادات ئەوا ئەويش بەجۆرىكى خۆنەويست ھەمىشە بەرەو ئەو  
رىبازانە رۆشتوۋە كە چانسى ئەۋەي پى ئەدەن شەرىعت پوچەل بىكاتەۋە  
تاكو بەھەر جۆرىك بىت رزگارى بىت لى مىردە رقاۋىيەكەي.

بەھەر حال مىن پىموايە قورەتلەمىن نافرەتتىكى بلىمەتەو لى  
سەردەمى شىاۋى خۇيدا نەھاتوۋە، يان لانى كەم سەد سال پىشى سەردەمى  
خۇي كەوتوۋە. چۈنكە ئەو گەر لى سەردەمى نىستاماندا سەرى ھەلبدايە،  
لە كۆمەلگايەكى پىشكەۋتوى شارستانىدا، ئەوا پىگەيەكى ترى دەبو،  
رەنگە مەزنىترىن نافرەتى سەدەي بىستەم بوايە!





# هكذا قتلوا قرة العين

د. علي الوردي

به قهر حالاً من بیسوانه قوره تلعه بین ثافره تیگی بلیسه ته و له سه رده می شیاری  
خوبدا نه قساتوه، بیان لاتی که م سه د سالاً پینشی سه رده می خوی که وتوه. چونکه  
نه و گه ره سه رده می نیستاناندا سه ری له لبدانه، له کومه لگانه کی بپنشکه وتوی  
شارستانیدا، نه و ابیگه به کی تری ده بوو، ره لگه مه زترین ثافره تی سه ری بیسته م  
بوایه!



له بلام و کراوه گانی خانهای چاپ و په خشی پینما

نرخ (2000) دینار

دینار ۲۰۰۰ ۱۳۸۱